



台湾観光協会会刊

会長：張學勞
 名誉会長：嚴長壽
 副会長：謝謂君、李清松、林清波
 発行人：張學勞
 編集顧問：曾前訓、戚国福、陳映廷
 発行所：財団法人台湾観光協会
 住所：台北市民権東路2段9号5F
 TEL：886-2-2594-3261~4
 FAX：886-2-2594-3265
 E-mail：tva-fifi@umail.hinet.net
 Website：http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所：日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL：81-3-3501-3591~2
 FAX：81-3-3501-3586
 E-mail：tokyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所：日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL：81-6-6316-7491
 FAX：81-6-6316-7398
 E-mail：tbrococa@pop02.odn.ne.jp

制作：視野国際文化事業有限公司
 董事長：嚴立
 社長：虞炳昌
 總經理：蔣雯
 副總經理：嚴寬行
 総編集：柳本通彦
 制作副統括：尹銘菁
 編集：段友漢、蘇曉晴、鄭如珊
 張業鳴、黃威錡

企画開発主任：鄒瑛
 企画開発：陳奕均
 特約作者：呂依臻、葉英晋、吉岡生信、
 張靜芬、国永美智子
 翻訳者：安西由子、杉本好美

デザイン主任：王婷婷
 デザイン：范文慎、黃喆聖、楊濱鴻
 ITエンジニア：陳建宏
 営業部長：薛莉萍
 営業部：呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜
 発行部：劉乃甄、歐陽致仁
 財務部：蔡慧君
 法律顧問：興陽法律事務所陳隆弁護士
 住所：104台北市復興北路2号10F-5
 TEL：886-2-2711-5403
 FAX：886-2-2721-2790
 E-mail：edit@tit.com.tw
 Website：http://www.tit.com.tw
 印刷：欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

行政院新聞局出版事業登記證號碼版台誌第
 4388号

中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄

「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の皆様
 に台湾の観光地・文化を始め、イベント
 や業界情報までバラエティーに富んだイン
 フォメーションをお届けしております。

中華民國交通部觀光局

E-mail：tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

台湾観光月刊は財団法人台湾観光協会と
 視野国際文化事業有限公司の共同出版で
 同誌の文、図の版權は双方で共有します

台灣

観光月刊

創刊日期：中華民國56(1967)年8月25日

發刊日期：中華民國97(2008)年5月1日

日本語版第479号 定価：NT\$120

目次

八十年代後半から十年ほどは、映画が「台湾ワールド」へのひとつの窓だった。台湾と何の縁ももたなかった人たちの多くが台湾映画を通して台湾と「知り合った」ものだ。それがいつのまにか、テレビドラマに変わったしまった。ドラマをみて、初めて台湾にきましたという女性たちの大群に遭遇すると不思議な感懐がある。

文/柳本通彦

ツアースポット

02 台湾の仙境 龜山島

「台二線」海岸通りを行くと姿を表す龜山島は、視覚の違いにより様々な表情を見せてくれる。神秘的のべールをまとった島は美しい伝説を従え、私たちの好奇心をそそらずにはいられない…

20 台湾懐旧の旅—台中市篇

トラベルニュース

05 高雄にKRTC時代到来

6年以上の建設期間を経て、高雄MRT(KRTC)紅線が今年3月9日にまず開通した。平均時速35キロで走る高雄捷運(新交通システム=KRTC)は、高雄市内を南北に45分で結ぶ。沿線には国際空港・台湾鉄道・台湾高速鉄道など高雄の主要ターミナルがあり、外国人観光客にとって「港都」の旅は一段と便利になった。

特別企画

08 ドラマ「我在墾丁*天氣晴」

トピックス

12 客家桐の花祭

16 「国宝」蒸気機関車CK124が復活

17 2008台湾美食展

台日交流

14 日本観光協会新旧台湾事務所長が訪問

15 「台日文化交流書芸大展」 台湾ドラマ市場視察ツアー

台湾グルメ

18 台湾スイーツ「豆花」

ヘルシー

24 観光医療団体ツアー

インフォメーション

19 業界短信&とっておき「情報」

28 業界短信&とっておき「食泊・ヘルシー」

30 文芸プログラム

32 2008台湾各地で開催される行事

33 2008年3月出入国人数統計

36 観光ホテルリスト



台湾の仙境 亀山島

神秘の島を訪ね イルカと戯れる

「台二線」海岸通りを行くと姿を表す亀山島は、視覚の違いにより様々な表情を見せてくれる。神秘のベールをまとった島は美しい伝説を従え、私たちの好奇心をそそらずにはいられない…

宜蘭県頭城鎮の外海に佇む亀山島には古い民間伝承がある。それは、龍王に仕える亀將軍が龍王の姫と密かに愛し合うようになったが、龍王は二人を引き離そうと、亀將軍を海中の島に、姫を陸地の蘭陽平原とし、永遠に海を隔てて見つめ合うようにした、というもの。

尾を揺らす活火山

亀山島は、宜蘭県頭城鎮の東方約10キロ、船で約30分の海域にある火山島で、亀山嶼ともいう。台湾本島から亀山島を望むと、海中の神亀にも見えることから命名された。島は東西約3.3キロ、南北約1.7キロで、最高海拔は401m、総面積は2.5平方キロ、海岸線の総延長は約10キロ。主に亀首部分と亀甲部分から成り、亀尾部分は細長い砂洲である。この砂洲は潮位、季節や気候に連れて形が変化するため、神亀が尾を振っているといわれる。

マグマの予熱で形成された熱水のため、亀首部分では旺盛な硫黄ガスの噴出が観察され、付近の海底でも大量の海底温泉が湧き出している。地層は主に溶岩流と火山破碎岩に区分され



空から見た亀山島全景

る。亀山島の石英砂岩中の石英の年代は約7,000年で、つまり石英砂岩捕獲岩を含む火山破砕岩の噴火年代は7,000年という。その上にはさらに二層の溶岩流と二層の火山破砕岩が覆っているため、7,000年以降、亀山島火山は少なくとも4回噴火したということになる。国際火山学会の活火山に対する定義によれば、亀山島は10,000年間火山活動を続けている活火山で、将来的にも再噴火の可能性があるという。

中国大陸からやって来た亀山島の最初の住人は、初めは亀山島を台湾本島と思い込み、後には島の周囲に豊富な漁獲資源があったことから定住を決めたといわれる。最盛期には150世帯、人口700人余りに達したが、毎年繰り返される台風の被害を逃れるため、1967年集団で宜蘭県大溪仁澤社区に移住した。同年亀山島は正式に軍事管区となったが、宜蘭県政府と地方代表の働きかけにより、2000年政府はようやく亀山島の観光化を認可し、亀山島は東北角・宜蘭海岸国家風景区に指定された。また亀山島は海洋生態公園として上陸

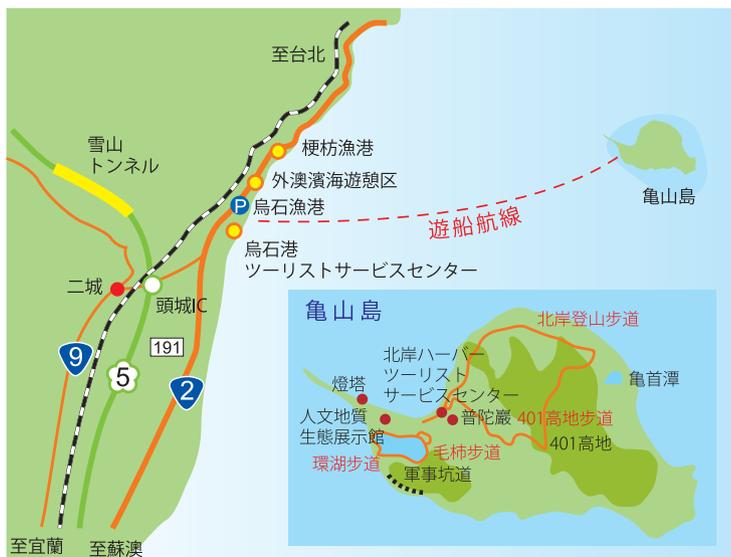


人数が制限され、これにより環境への影響を抑えつつ、観光客も神秘のベールに包まれた亀山島を訪れる機会を持てるようになった。

亀尾潭を巡り島の景色を楽しむ

亀尾潭はもとは淡水湖であった。漁港とするため、島民が海水を湖中に引き入れたが、堤は台風で破壊され、亀尾湖は海水と淡水が混じりあう湖となった。亀尾湖を巡る歩道を行くと、海岸植物であるケルベラ（海欖果）、山地次生林のヘゴシダ（筆筒樹）、岩壁上のビヨウヤナギ（金絲桃）等、特殊なものとして山壁上に群生する筆筒樹と原生ピロウ（蒲葵）が楽しめる。運が良ければ、湖面のマガモ（緑頭鴨）と亀尾湖の風景が融け合うのどかな情景を目にすることができるかもしれない。

亀山島には、かつて島民の信仰の中心であった拱蘭宮がある。媽祖と太子爺を祭っていたが、島民の集団移住に伴い媽祖も台湾本島へ移った。当時亀山島の管理を継いだ軍関係者が観世音菩薩を信仰していたため、寺廟も名を「普陀巖」と変え今に至る。また島上には見張り台、軍事トンネル等の国防遺跡が残されている。800mに及ぶトンネル内には高射砲台が今も残る。



亀山島でイルカウォッチング

島上の観光を終えたら、船で亀山島周囲を巡り、景色を楽しんでみてはいかがでしょうか。船長の解説を聞きながら、イルカを探す。台湾でイルカウォッチングといえば花東地区が有名だが、亀山島でもイルカウォッチングが近年盛んになっている。亀山島は沖縄海溝の縁に位置するため、南方とは違う種類のイルカが見られ、ハシナガイルカが最も多い。イルカは群を作るため、一度に見られるハシナガイルカの数は400-500頭にも達し、1000頭に近いイルカが海面を疾走する壮観な光景が繰り広げられたこともある。

夏季はイルカの活動が最も盛んなため、亀山島付近でもイルカとの遭遇率が高いという。身体の側面に特徴的な逆8の字模様があるハシナガイルカの他に、ハセイルカ、ユメゴンドウ、ミナミバンドウイルカ、マッコウクジラ、オキゴンドウ、マダライルカ、ハナゴンドウ等の珍しいイルカ達に会えるかもしれない。

現在亀山島は一日当たりの上陸人数が平日400名、休日500名に制限されており、観光客と団体(30人以上)は上陸の20日前に申請しなければならない。また亀山島頂上の401高地歩道は立ち入りが一日40名となっている。海外からの観光客に対しては特別措置が取られ、申請は上陸3日前となっている。

※亀山島ホエールウォッチングは烏石港から乗船。お問合せは烏石港ツーリストサービスセンターへ。

文/鄭如珊 写真/交通部観光局、黄輔仁、張業鳴、
東北角・宜蘭海岸国家風景区管理処

東北角・宜蘭海岸 国家風景区管理処

台北県貢寮郷福隆村興隆街36号
Tel : (02)2499-1115

烏石港ツーリスト サービスセンター

Tel : (03)978-9078
[http://www.ctnet.com.tw/scenery/
images/wushih/index.htm](http://www.ctnet.com.tw/scenery/images/wushih/index.htm)

亀山島コース 一日ツアー

- イルカウォッチングと人文の旅
台北(雪山トンネル)→烏石港→
イルカウォッチング、上陸と周
遊→海鮮美食→大里トラベルサ
ービスセンター、天公廟→石城
観光区→三貂角灯台→福隆トラ
ベルサービスセンター→福隆海
水浴場→帰路
- イルカウォッチングと地質の旅
台北(雪山隧道)→烏石港→イル
カウォッチング、上陸と周遊→
海鮮美食→北關海潮公園→福隆
海水浴場→帰路

ツアー名	個人/人	団体優待/人	費用明細	時間
周遊(亀山八景)	\$600	\$500	亀山島周遊 乗船料+保険料+解説	約 1.5 時間
イルカウォッチングと周遊	\$1200	\$1000	イルカウォッチング+亀山島周遊+ 乗船料+保険料+解説	約 3 時間
イルカウォッチング、上陸と周遊	\$1600	\$1500	イルカウォッチング+上陸+亀山島周遊 乗船料+上陸申請+保険料+解説	約 4 時間
上陸と周遊	個人、団体共に1000元		上陸+亀山島周遊 乗船料+上陸申請+保険料+解説	約 3.5 時間
上陸+401高地歩道及び周遊	個人、団体共に1200元		上陸+亀山島周遊 乗船料+上陸申請+保険料+解説	



高雄にKRTC時代到来

新交通システムで「港都」遊覧

6年以上の建設期間を経て、高雄KRTC紅線が今年3月9日にまず開通した。平均時速35キロで走る高雄捷運(新交通システム=KRTC)は、高雄市内を南北に45分で結ぶ。沿線には国際空港・台湾鉄道・台湾高速鉄道など高雄の主要ターミナルがあり、外国人観光客にとって「港都」の旅は一段と便利になった。



開通したばかりの高雄新交通システム「KRTC」



主演の彭于晏と張鈞甯

「我在墾丁*天氣晴」

トロピカルビーチを舞台に

カンヌの陽光、ワイキキの星空……
でも墾丁ほど美しい海と空は世界のどこにもない……
(「我在墾丁*天氣晴」より)





環境問題も提起した青春ドラマ

昨年末、台湾の国営テレビ「公共電視」で放送された連続ドラマ「我在墾丁*天氣晴」は、感動的なストーリーと墾丁(ケンテェン)の美しい風景が相俟って反響を呼んだ。もっと多くの人に墾丁の美しさに触れてもらおうと、公共電視は今夏、再放送を企画しており、DVDの発売も計画中である。

物語は墾丁から始まった

主人公鍾漢文(演者：彭于晏)、方亮羽-亮亮(演者：李康宜)は墾丁で共に成長した幼なじみ。二人は、ネット作家「雨不停」に心酔しており、「天氣晴」のハンドルネームで、雨不停とブログで交流するようになる。

郭紹南-阿南(演者：阮經天)は小説の挿絵画家だが、個人事務所の経営が不振になり、債務取立に墾丁にやって来る。共にサーフィンを愛する漢文(ハンウエン)と阿南(アーナン)は意気投合し、サーフショップの開店を決める。

実は「雨不停」なる作家は、丁曉緯(演者：張鈞甯)

という恋愛に傷ついてばかりの女性だった。恋人に邪険に扱われたとことで、出版予定の小説と台北での生活を捨てこっそりと墾丁に逃れて来る。

そのとき曉緯が墾丁につれて来た外国人には意外な目的があった。亮亮(リャンリャン)のガイドで墾丁を周遊したあと、墾丁国家公園の管理上の矛盾と乱れを指摘し、墾丁の国家公園の指定を外すべきとの論文を発表した。これは波乱を呼んだが、同時に亮亮はこれに啓発され、より広い視点で国家公園に寄与しようと、マリンスポーツの営業規制を提案した。しかし現地業者の猛反発に会う。

一方、阿南は墾丁で楚逸揚(演者：鈕承澤)と知り合い、その墾丁への思いと観光業への広大な夢を次第に理解し、彼と共同での起業を願うようになる。大勢が楚大哥の計画に加わり事業が動き出そうとしていた矢先、楚大哥は突然失踪してしまう。楚大哥は一体どこに？墾丁への夢は…

「台湾への愛」がテーマのドラマ

2004年、俳優の鈕承澤はドラマに対して、「優れたドラマとは視聴率の縛りを離れ、一つのテーマを堅持し、視聴者とドラマを深く結びつけ、考える機会を提供すべき」という意見を述べている。

2005年には世界中を震撼させたインドネシア沖大津波が発生し、アジアのビーチリゾートは大きな被害を受けた。それに触発された、公共テレビの「公視委製組」の張朝晟組長の構想が鈕承澤のそれと一致し、「我在墾丁*天気晴」というドラマが生まれることになった。「台湾への愛」を主題に、生態・自然保護などへの考察を含み、ドラマを通して環境問題の重要性を訴えかけている。

青い空と青い海、純白のビーチ、南国の風景…劇中の人物は墾丁という生命力を秘めた大地で、心に負った傷を癒やそうとする。鈕承澤は、墾丁特有のこの「エネルギー」を画面を通じて視聴者に伝え、都会人の心の「いやし」になればと創作の動機を語っている。

旺盛な生命力—墾丁

墾丁は台湾「サンシャインビーチ」の代名詞。典型的なトロピカル気候で、空気は澄み、青い空に白雲が浮かび、柔らかな砂浜が続く。世界各地からサーファ

ーが訪れ、都会の人々は生活のほこりを落としにやって来る。

墾丁は世界で唯一夜市・原発・レーダー基地とも共存する国立公園である。多様で豊かな自然を持ちながら、商業活動も盛んで、コテージや小型の宿泊施設が林立する。外部からの人口移入も多く、現地の人々と競合と協力の関係を築いており、これが墾丁特有の風景と生命力の源となっている。

しかし墾丁は、観光開発が進むなか、待ったなしの問題をも抱えている。一方で、貴重な地形と生態系をいかにして保護していくか、他方で、資源をいかに活用して外貨を獲得するか。立場を異にする者たちが綱引きをしている間に、墾丁は消耗され続けている。

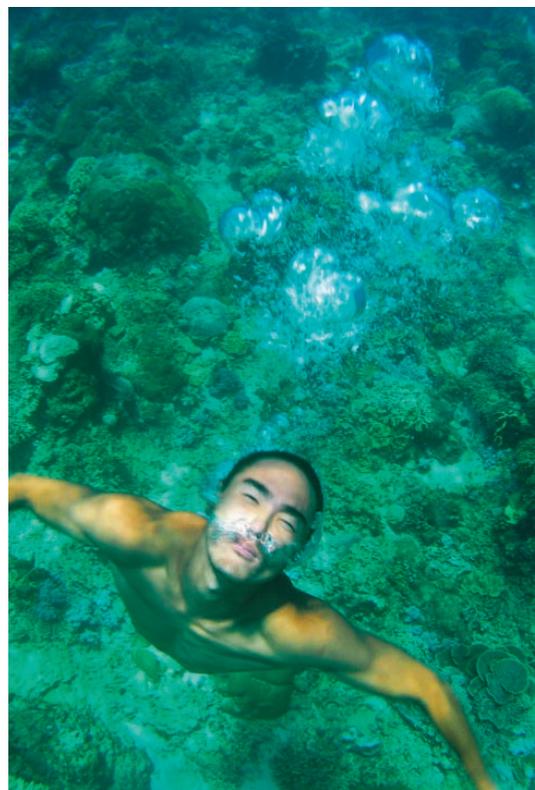
制作スタッフはドラマの放送を通してより多くの有識者の注意を喚起し、墾丁が抱える問題を直視し、力をあわせようと呼びかけているのだ。

墾丁国家公園

「墾丁国家公園」は1984年1月に指定を受けた台湾初の国家公園で、三面を海に囲まれ、陸域と海域をあわせた面積は計33,268.65ヘクタールに達する。百万年に及ぶ地殻変動の結果、国家公園内では珊瑚礁・浸蝕海岸・断崖地形といった特殊な景観が見られる。地理的な特異性と熱帯気候のため、墾丁は豊富で変化に富



若者たちの夢を育む墾丁の海



んだ生態系を育ててきた。貴重な海岸林の植物群落には、毎年多くの渡り鳥が越冬に訪れ、絢爛豪華な珊瑚は墾丁の海底を美しく彩っている。

墾丁国家公园管理处(open08:00-17:00)

屏東県恒春鎮墾丁路596号

Tel : (08)886-1321

<http://www.ktnp.gov.tw/>

屏東国立海洋生物博物館

主人公の一人、方亮羽(演者：李康宜)がガイドを務める「屏東国立海洋生物博物館」は屏東県車城郷に位置する。敷地面積96.81ヘクタール、台湾最大の海洋生物博物館である。海生館は2000年2月開館。館内には豊富な海洋生物を展示するほか、白イルカなどの珍しい動物の飼育もおこなっている。

海生館は「水」の精神と特性の表現をテーマとする。機能が異なる建築物が広い敷地内に分散し、それらは歩道で繋がれ、自然環境と調和の取れた関係を維持している。三つのテーマ館があり、「台湾水域館」では台湾の河川と海洋生態の多様性を知り、「珊瑚王国館」では84mの海底トンネルで多彩な珊瑚の世界に浸り、「世界水域館」では3Dバーチャルリアリティを通して海洋生物の進化過程を理解することができる。

現在「世界水域館」では「夜間海生館」の体験イベントも開催している。ガイドの案内で夜間の海生館を



見て回り、海洋生物と大自然の奥深さを知り、海洋生物と共に眠りに就くことができる。(詳細は「屏東国立海洋生物博物館」まで)

屏東国立海洋生物博物館

屏東県車城郷後湾村後湾路2号

Tel : (08)882-5678 (08)882-5060

<http://www.nmmba.gov.tw/>

文/鄭如珊 写真/公共電視提供

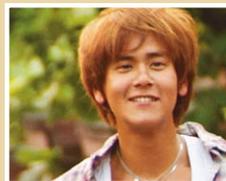
いやし系トレンディドラマ《我在墾丁*天氣晴》は五月にDVD発行予定。六月に台湾公共電視で再放送。美しい墾丁のビーチを舞台に展開するドラマをお見逃しなく！
オフィシャルサイト：<http://www.pts.org.tw/~web01/kenting/index.htm>



張鈞甯(丁曉緯役)

著名なネット作家「雨不停」。ひどいうつ状態だったが、墾丁の陽光とビーチ、漢文の影響で、心の傷が徐々に癒えて行く。

出演作：連続ドラマ「白色巨塔」、映画「詭絲」、「夢遊夏威夷」等。



彭于晏(鍾漢文役)

生まれも育ちも生粋の墾丁っ子。明るい性格でサーフィンと墾丁のすべてを心から愛している。ネット作家「雨不停」のファン。

出演作：連続ドラマ「少年楊家将」、「海豚爱上猫」、「愛情白皮書」、映画「六号出口」等。



阮經天(郭紹南役)

幼くして父母が離婚。理想のため、父親に会うため、アメリカでの生活を捨て台湾に戻る。ひょんなことから墾丁で新たな人生をスタートする。

出演作：連続ドラマ「綠光森林」、「花樣少男少女」、「熱情仲夏」、「命中註定我愛你」、映画「六号出口」等。



李康宜(方亮羽「亮亮」役)

墾丁生まれ。大学卒業後墾丁に戻り、墾丁国家公园のガイドとなる。仕事の他に珊瑚礁の保護活動に打ち込む。

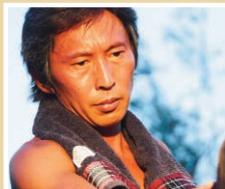
出演作：連続ドラマ「求婚事務所」、「聖夜の星光」、映画「黑暗之光」、「恋人」等。



李紹祥(林佐旭役)

墾丁の住人。警察学校卒業後、業務に就いている。珊瑚礁保護協会に加わり、亮亮、漢文とは幼なじみ。

出演作：連続ドラマ「求婚事務所」、「悪作劇之物」、「Q狼特勤組」等。



鈕承澤(ディレクター、楚逸揚役)

妻子と離れ墾丁に移住。墾丁で世界的なリゾート建設を夢見る。墾丁の若者達に計画への参画を呼びかけるが、企業側に利用されていたことを知り失踪。

作品：連続ドラマ「吐司男之吻」、「求婚事務所」、映画「小畢的故事」、「飛天」等。多数の受賞がある著名な俳優であり、ディレクター。



毎年五月になると、清らかな油桐(アブラギリ)の花が台湾北・中部の客家村で開花する。客家の人々は桐の花を村落の守護神と崇めて来た。台湾全島には60を超える「油桐並木」があり、桐の花の美と客家の文化を描出している。



初夏・五月雪が舞う

客家 桐の花





桜の花をおもわせる桐の花

台湾北・中部に多く分布する油桐は客家人にとって重要な経済作物であった。油桐からは塗料原料の一種である桐油が採れるため経済的価値が高く、日本時代に長江流域

から持ち込まれた。当時の日本政府は油桐の栽培を奨励し、また客家人は油桐で家具、木靴、爪楊枝、マッチ棒等を作り、有名な美濃の唐傘も桐油を防水性強化に用いている。今では油桐の経済的役割は徐々に失われつつあるが、毎年山いっぱい咲き誇る油桐の純白の花々は、ため息が出るような壮観な情景を作り出している。

苗栗県公館北河にある桐林には、百年の歴史を有する「伯公石龕(廟)」がある。客家人は毎年油桐の開花時、レモンガラスオイル、樟脳、木炭、さつまいも、とうもろこし、しょうが、茶等を供え大地の恵みに感謝していた。

行政院客家委員会は2002年、初めて「客家桐の花祭」を開催するに当たり、観光客に桐の花と客家村の特色を楽しんでもらう他に、簡単な祭祀を執り行い神々に感謝を捧げることにした。「客家桐の花祭」は、これを通して客家文化の伝統と精神を伝え、世界各地からの観光客に油桐産業と、油桐の花が客家人の心に占める深い意義について理解を深め、台湾で最も盛大で美しい花の季節を楽しんでもらおうと企画された。

小道に五月雪が降り積もる

油桐の花は盛りが1-3週間と短いが、台湾北、中部の「台三線」沿線に分布し、その範囲は台北、桃園、新竹、苗栗、台中、南投、彰化等七県市に及ぶ。台湾全島で60以上の桐の花並木と歩道がある。

台北県承天禪寺左側の小道は、道沿いにびっしりと油桐の花を見ることができる。桃園県には日本時代に作られた「小粗坑古道」がある。道のりはわずかに15分だが、溪流に沿って花を楽しめる。獅頭山風景区では桐の花の季節になると古道上に雪のように白い油桐の花が舞う。獅頭山ビジターセンター協の「藤坪歩道」はネットユーザーの間で最もお勧めのお花見スポットされている。苗

栗三義博物館協の「四月雪小径」、南庄の「蓬莱溪護魚歩道」も人気が高い。台中東勢林場内の「維也納森林浴場」では圧倒的な数の桐の花に囲まれ息を呑むような景色を楽しむことができる。南投埔里の「牛耳芸術リゾート」では夕方以降、桐林に隣接するレストランで食事ができる。灯火に照らされる油桐の花に美食が相まって、格別の思い出となることだろう。

今年も油桐の開花は徐々に始まっている。行政院客家委員会では、国内外の観光客と共に「客家桐の花祭」を盛り上げ、ロマンチックな五月雪と客家風グルメを楽しんでもらおうと、お花見バスを運行し、記念品を発売するほか、桐の花パスポートを発行する。2008年「客家桐の花祭」は4月12日から5月18日まで開催される。

行政院客家委員会

台北市信義区松仁路3号(中油大楼)8階
Tel : (02)8789-4567 Fax : (02)8788-4620
<http://www.hakka.gov.tw/mp.asp?mp=1>

2008「客家桐の花祭」ホームページ

期間：2008.04.12-2008.05.18
<http://tung.hakka.gov.tw/hakka/welcome.aspx>

文/鄭如珊
写真/編集部
行政院客家委員会

アブラギリの並木道マップ



「油桐の花」豆知識

学名：木油桐(*Aleurites montana*)、トウダイグサ科アブラギリ属。
花期：1-3週間。花弁は5枚。夏季に開花、秋季に結実し冬季には実が落ちる。
用途：油桐の種から採れる桐油は塗料の原料となり、木材で家具、木靴、爪楊枝、マッチ棒等が作られる。



帰国する市川所長と井久保新所長（右四）が張会長（左四）を訪問

台日観光交流促進のカギは青年層 日本観光協会新旧台湾事務所長が訪問

この三月で任期を終えた日本観光協会台湾事務所市川辰雄所長が後任の井久保敏信所長と共に4月7日、台湾観光協会へ挨拶に訪れた。

市川所長へのねぎらいと井久保所長への歓迎の意を表し、台湾観光協会張學勞会長は、「これから台湾に中国大陸の旅客が増えたとしても、日本と台湾の観光産業における関係が変わるということはありません。このことは是非日本の関係者の皆様にもお伝えください」と、台日間の交流を引き続き良好に維持し発展させていきたいことを述べた。

続いて市川所長が「今、日本では海外旅行に出かける人の数が低迷している。日本人の出国先として多いのは、一位アメリカ、ついで中国、韓国、香港で、台湾は五位。それをNo.3にあげていきたいです」と帰国後の決意を表明。これに対し、張學勞会長は、激励と感謝の言葉を贈った。

4月1日に就任した井久保新所長は「日台間の往來を300万人にするのが私の仕事だと言われてきた。2008年度から日本ではデジタル・ワールド・キャンペーンが始まった。現在、日本から海外旅行へ行く人たちが頭

打ちとなっている。それは、若者が旅行に興味を覚えなくなり、内にもっているという問題がある。どのようにして若者の興味を引くかがカギ。一緒にアイデアを出し合っていきたい」と、日台両観光協会の提携へ期待と抱負を述べた。

最後に、張会長から記念品として、市川所長へ花瓶、井久保所長に阿里山烏龍茶を贈呈した。

文/国永美智子 写真/鄭如珊



張会長（右）から市川所長に記念品を贈る

「台日文化交流書芸大展」

龍源齋大峰会長率いる日本全日展書法会が国立台湾民主紀念館と共催した「台日文化交流書芸大展」が2008年4月3日から4月17日まで国立台湾民主紀念館で開催された。

文字には「形」と「意」、「具象」と「抽象」という両面を具えており、書道には美学と哲学の世界が共存する。台湾と日本の書法芸術はこの東アジアにおいて深い歴史文化的価値をもっているといえる。

今回の展覧会には、台湾および日本の書道家多数が結集した。台日双方の作品の書体やスタイルを通して、それぞれの技法と風格を交流し、東アジアの書画芸術の高揚に貢献した。

こんかいは、一千件以上の作品が出品されたほか、4月12日午後には茶会がもたれた。日本人学校の鼓笛隊



や新莊鼓芸団も招かれて演奏し、台日の太鼓の競演となった。台日双方は、互いに書法作品を交換し、文化交流のいっそうの発展を誓った。

文/鄭如珊 写真/黃威錡

台湾ドラマ市場視察ツアー

今年4月11日から4月13日までコミックリズ株式会社の伊藤礼子氏が日本各地の37名のDVD業者を率いて台湾ドラマ市場の視察に訪れた。日本の業者が台湾ドラマ市場の視察のためにツアーを組んだのは初めてのことである。

台湾は近年、日本の著名アニメを原作にしたドラマが流行している。劇中に台湾の風俗や民情を織り込み、日本発のアニメに台湾の特色をうまく融合させたものである。さらに、そうしたドラマがヒットすると、話題の撮影スポットを訪れるツアーが来台するというわけで、台湾観光産業にとって、大歓迎の現象である。

交通部観光局がバックアップした2007年度《君につづく道》(Wish to see you again)も大ヒットし、日本のファンが大勢訪れ、台湾の秀麗な風景に魅了された。

こうした流行のきっかけをつくったのは2001年のJCKV主演《流星花園》(花より男子)である。その後、

台湾トレンドドラマは質・量ともに成長し、近年は日本の業者も台湾製ドラマに関心を寄せるようになった。

今回訪台した日本業者の一行は、八大電視台(GTV)や著名ドラマのセットを見学し、台湾ドラマ市場の現況を実地に見ながら、地元メディア代表と意見を交換した。双方は台日の文化交流をいっそう促進することで一致した。

文・写真/鄭如珊





出発を待つCK124。瑞芳駅

日本の鉄道ファン感動の試乗 「国宝」蒸気機関車 CK124が復活

「2008-2009旅行台湾年」計画の一環として、交通部観光局は「鉄道之旅」と銘打った一連のプロジェクトを進めている。その一つとして、2008年4月18日・5月16日・6月20日の3回にわたって合計6本、台湾鐵路管理局との共同で蒸気機関車CK124「Formosa福爾摩沙号」を平溪線に試走させる。

CK124機関車は日本では垂涎的。そのため今回は、とくに日本の旅客を対象に試走をおこなった。およそ900名の日本人鉄道ファンが乗車した。台湾鐵路局では日本のファンのためにすでに引退していた青と白のツートンカラーのDR2050列車を補修して、再登場させた。

CK124の汽笛一声、日本からの旅客は列車の窓から懐かしい蒸気機関車の排煙を身体に感じながら、瑞芳駅から日本時代の駅舎が残る平溪十分駅まで、半世紀前を再現した鉄道の旅を楽しんだ。

当日は、沿線にも台湾の鉄道ファンも大勢かけつけカメラの放列をした。蒸気機関車CK124の魅力は圧倒的で、台湾・日本を問わずメディアで大きく報道された。

また観光局では当日の旅客にブローチと活動手帳、ならびに「永康-保安」「瑞芳-十分」間の切符をあしらった中国結の記念品を贈呈し、列車長自らが記念のスタンプを押した。

観光局は日本語のサイトを通じて、CK124と平溪線周辺のスポットを紹介するほか、参加者にCK124の写真と感想を投稿するように呼びかけ、入選作品には記念品を贈った。こうしてサイトを通じた台日鉄道ファンの交流が始まっている。

CK124の第一回試走は4月16日に無事に終了したが、あと二回の試走もすべてチケットは売り切れている。試走がすべて成功すれば、観光局としてはチャーター方式で長期的な運行も視野に入れている。将来の運行については関連サイトあるいは各大旅行社まで。

文/鄭如珊 写真/張業鳴

乗車券予約は・台湾観光協会
Tel:(02)2594-3261 Fax:(02)2594-3265
担当者：王青宛
平溪線蒸気機関車CK124活動サイト：
<http://www.ck124tour.tw/>

CK124ミニファイル

蒸気機関車CK124はCK101・DT668ともに「台湾鐵路三宝」と称される。台湾においてCK101について復活した蒸気機関車で、彰化市の歴史建築扇形車庫に大切に保存されてきた。1936年(昭和11年)に日本車輛が製造したC12型蒸気機関車は、小型の過熱式のタンク式蒸気機関車で台湾には七台が導入され、戦後はCK120~127と改称された。CK124は南投集集支線を走っていたもの。CK124同型機種は現在、日本では真岡鉄道C1266と大井川鉄道C12164があり、台日双方において観光の牽引役を担っている。

2008

進化するグルメの世界

台湾美食展

19回目を迎える毎夏恒例の台湾美食展(グルメフェア)が今年も華々しく登場する。この間、美食界に新血と新風を送り込み、台湾料理の地位とイメージアップに貢献してきた台湾発のビッグイベントである。

今年は8月15日から18日まで、台北世界貿易センターA区で開催される。さまざまな新企画が登場する予定で、期待も大きい。

養生は健康生活の基本とばかりに、現代人はますます飲食への関心を深めているが、そうした傾向を反映して、台湾美食展は近年新しい飲食の概念を打ち出している。すなわち、健康・エコロジー・有機・新鮮を目標にしたロハス精神である。

今年は、従来展览展示に加えて、美食サミットが会期中に開催される。「台湾美食の進化」の過程を検証し、台湾飲食文化の起源と由来を探ろうというもの。あなたも、台湾美食展に「健康」を見つけにきませんか。

北投温泉に天狗庵という台湾最初の温泉旅館が誕生したのが1896年。あれから一世紀以上の歳月を経て、台湾の温泉は世界的に認知されるまでになった。今年の台湾美食展では、各地の温泉郷の業者と提携して、養生をテーマに、温泉美食をご提案する。ご当地の特産品と文化の特色を取り入れ、温泉と美食のコラボを満喫していただこうという趣向である。

そのほか、大鵬湾名産展・嘉義風味小吃展はそれぞれ郷土の特産を生かした展示。そして参観者に人気のおなじみ「スター先生料理教室」・「美膳名饌展」・「廚芸コンテスト」・「小吃街」も例年通り登場する。吃・喝・玩・楽の四つの楽しみが待つ美食展へどうぞ！

美食展準備委員会では万全の体制で準備を進めている。受付は日本語でも対応可。毎日お得な最新ニュース掲載の告示欄に注目！参観者の安全のために、保険



も万全。安心して参観ください。入場券には会場で使用できる50元のクーポン券がついているよ。

文/呂依臻 写真/台湾美食展籌委會

台湾美食展

期間：2008.08.15-2008.08.18(09:30-17:30)

会場：台北市世界貿易センター1館A区

台北市信義路5段5号

Tel：(02)2568-4726

http://www.tcff.com.tw



甘くて滑らかな伝統の味

台湾スイーツ 「豆花」

甘くて滑らかな豆花は台湾を代表する甘味の一つ。かつては屋台で売られていた伝統的なスナックも、今では味わいも多種多様になり、ちょっとしたカフェテリアのデザートにランクアップしている。台湾の思い出に欠かすことのできない夏の逸品である。

豆の香りと豊かな滋味

豆花(トウホア)は正式には「豆腐花」といい、大豆のしぼり汁を凝固させた中国式デザートである。豆花の食感は豆腐より柔らかく、普通はシロップを加えて頂く。中国北方では豆花を「豆腐腦」といい、多くは塩味で、にがりを使用しているが、南方では鹽滷(食用石膏)が多く使用される。

豆花の由来は諸説あるが、伝説では漢淮南王劉安と関係があるという。劉安が不老不死の薬を求め練丹時(靈藥・仙丹をつくる)に、大豆のしぼり汁で丹苗を作ろうとしたが、そのとき、豆汁が偶然石膏に触れ豆腐となった。その後、劉安は病の母親に食事を作ろうと、大豆のしぼり汁と漢方医処方(食用石膏)を混合し豆花を作り出したという。この伝説の真偽は定かではないが、「豆腐は漢淮南王劉安に始まる」と「本草綱目」にも記載があり、また豆花と豆腐はもともとは同源で、後に料理の違いによって分かれたものであることが分かる。

多様な食べ方

豆花には甘味と塩味の2種の食べ方がある。甘味は中国南方と台湾に主に分布し、塩味は中国北方で見られる。

甘い豆花

台湾、香港、マカオなどではシロップや黒蜜をかけて食する。夏には氷と甘いトッピングを加え、冬には温かいシロップで頂く。身体を温めるためにシロップにしょうが汁を加えたり、芋圓・緑豆・小豆・白玉などと一緒に食べたりする場合もある。特別な食べ方としては、シロップの代わりに豆乳を加える「豆乳豆花」、流行の新しい食べ方には、チョコシロップやチョコスプレーを加えた「チョコ豆花」、またはゴマペーストを加えた「白黒」豆花もある。台湾では豆花そのものにタマゴ、チョコレートなどを加えるものもあり、これに純白の豆花を加えたものが、有名な「三色豆花」である。

1、適量の豆花を碗に



2、カキ氷を加える



3、お好みのトッピングを選んで



6、スプーンでいただく



5、シロップを入れたら完成



4、氷の上のせる

塩味の豆花

中国では豆花に塩味のスープまたは調味料を加え、塩味の豆花とする地方がある。沿海地方では昆布の千切り、あま海苔、乾燥オキアミなどシーフードを用い、ワスレナグサ、アラゲキクラゲ、さらには肉餡を加える地方もあり、各地にそれぞれ異なる味わいの豆花が存在する。

おいしさとヘルシーさを兼ね備えた豆花

豆花の主原料「大豆」は21世紀の健康食品といわれ、「豆の王」とまでいう人もおり、人類にとってもっとも理想的な機能性食品の一つである。「大豆」は

美容効果があり栄養価が高く、さらにタンパク質、カルシウム、鉄分、レシチン、イソフラボンを豊富に含むため、女性に特有の病気、骨粗鬆症、或いはガンの予防と治療に役立つ。台湾のお年寄りから子供まで、どの世代にも愛される豆花という伝統的なグルメは、今「ヘルシーさ」という新しい衣をまとっている。

(鮮芋仙にご協力いただきました)

文/黄威錡 写真/張業鳴

鮮芋仙

台北市復興南路一段62号 (微風店)

Tel: (02) 2775-3395

<http://www.meetfresh.com.tw/>



豆花材料：

大豆300g、凝固剤(豆腐石膏あるいはにがり)、冷水半碗

シロップ材料：

砂糖1碗、水5碗、しょうが6枚

作り方：

STEP1.大豆を一晩水に漬ける。

STEP2.大豆と10碗の水を数回に分けてミキサーで粉碎する。

STEP3.粉碎後の大豆汁を煮て、大豆かすを濾す(濾した後の液体が豆乳)。

STEP4.凝固剤と水半碗を鍋に入れよくかき混ぜる。

STEP5.豆乳を高い位置から鍋に注ぐが、この時決してかき混ぜてはいけない。10分待つと固まり豆花となる。上にある泡を取り除けばできあがり。

STEP6.シロップの材料を煮て豆花に加えれば、伝統的な豆花となる。

※シロップはお好みでお汁粉や緑豆スープに。ホットでもアイスでもOK。

台湾懐旧の旅

台中市篇



台湾本島中央部、交通の要衝に位置する台中市は、南投県の日月潭や嘉義県の阿里山といった名勝への玄関口に当たる。その地理的特性から、歴史的建築物も少なくない。日本時代の台中市を探検してみよう。



台中市

台中公園湖心亭

台中市は台湾の地理的中心に位置し、本島南北交通の要衝にあたる。中山高速公路・中部第二高速公路・西濱快速道路・中投快速道路など主要幹線道路が交差し、鉄路や市内の道路網と結んでいる。開通間もない台湾高速鉄道は、台北や高雄との距離を4・50分に短縮した。台中市では観光客の便宜をはかるために、バス路線の再編成を進めている。早期に開発された市街地には、多くの歴史的建築が残り、台中市に独特の趣きを漂わせている。

台中駅

台中駅は1905年(明治38年)に創建された。駅舎完成を待って、縦貫鉄道の開通式典が台中公園で盛大に挙行されたという。台中市の発展にともなって、手狭になったため、1917年(大正6年)に新駅が建設された。これが現在の台中駅の主体となっている。

第二代台中駅は後期ルネッサンス風の建築様式を採用し、外観は赤レンガに白色のストライプが特徴的。

中央は三角の山形になっており、左右に屋根が延び、頂点に華麗な勳章がデザインされている。駅の最大の特徴は中央が尖った鐘楼で、一世紀近く人々と列車の往来を見つめ続けてきた。ホールの玄関や柱に精緻な彫刻が施され、優美な佇まいをみせている。

台中駅は台中市の交通のターミナルとしてだけでなく、文化スポットとしても重要な役割を果たしている。不定期に文化イベントを開催したり、駅後方の二十号芸術倉庫と結んで、さまざまな行事が企画される。

台中駅

台中市建国路172号

Tel : (04) 2222-7236 0800-435-222

(service : 06:30-22:00)

<http://service.tra.gov.tw/taichung/>

アクセス :

★公共交通機関

1.台湾鉄道で台中駅下車

2.高速鉄道で高铁台中駅下車。巡回バスで台中駅へ



- 1.
- 2.
- 3.

1. 鐘楼が目印の台中駅
2. 懐かしい風情の
台中駅ホーム
3. 中山緑橋

緑川—中山緑橋

中山緑橋はかつて新盛橋といい、1905-1908年間(明治38-41年)に建造された。当時台湾縦貫鉄道が開通し、台中公園で盛大に式典が開催された。新盛橋はこのときに架設されたもので、鉄道・公園・市街化計画が同時に進められており、市政建設の柱の一つだった。橋樑は、幅10メートル、長さ22メートルで、街路灯に铸铁の欄干が印象的。緑橋付近には台中電子街があり、百年の歴史をもつ中山緑橋が現代的なコンピューター街と交錯しているのも台中らしい。

■ 中山緑橋

台中市中山路、緑川上

アクセス：

★公共交通機関

台湾鉄道台中駅下車後、緑川に沿って歩行

台中公園 湖心亭

1908年(明治41年)に台湾縦貫鉄道全線開通式が台中公園で挙行されたとき、公園の人工池(当時日月湖と称

す)に南洋風の東屋「湖心亭」が建設され、来賓の休息所として利用された。「湖心亭」はその後、台中公園のシンボルとなり、その風景は台湾八景の一つにあげられた。

「湖心亭」は、赤い屋根と白に壁の対比がなかなかおしゃれで、四角の屋根が湖水に映え、写真家や画家には人気のスポットとなった。百年の星霜を経て「湖心亭」は去年修復され、日本時代の銅葺きの屋根が復活し、往時の面影をよみがえらせている。

■ 台中公園

台中市北区公園路37-1号

Tel : (04)2222-4174

アクセス：

★公共交通機関

台中仁友東駅から仁友客運バス10・30・40で、南屯市場下車

★マイカー

中山高速公路中港ICから中港路を経て中正路と自由路の交差点を左折し公園路に至る



台中市長公館

台中市市長公館(宮原氏別荘)はもともと1929年(昭和4年)に建造された、眼科医・宮原武熊氏の別荘だった。宮原医師はドイツ留学の博士で、台中州評議員もつとめ、台湾出身者と東亜共栄協会を結成するなど政界にも進出していた。第二次大戦後、別荘は台中市が接収し、市長公邸として利用されていたが、第八代市長曾文坡退任以降は、迎賓用につかわれるほかは、放置されてきた。胡志強市長就任後、資源活用の観点から文化スペースへとリニューアルされることになった。

市長公館は「創藝・公館」をキャッチフレーズに修復され、建設当時の風貌を取り戻した。市長公館の建築はシンプルかつ典雅。現代主義建築の風格を強烈にもつ。二階のバルコニーには古典的な柱や欄干が配置され、連続した装飾が外壁をおおっている。一方後方の窓は和風で、和洋折衷の作風がうかがえる。

現在団体客を対象にガイドの予約を受け付けている。一般参観は無料で解説パネルをみながら自由に見学できる。デザイナーズギフトショップや多国籍料理のレストランが付設している。

台中市長公館

台中市北区双十路一段125号

Tel : (04)2223-3723 Fax : (04)2223-1622

アクセス :

★公共交通機関

1. 台中客運バス41・142・163で「台中一中」下車
2. 統聯客運バス81で「台中一中」下車

★マイカー

中山高台中ICから台中港路を左折して五件路・錦南街を経て双十路へ

台中放送局

日本総督府は1934年(昭和九年)に台中市水源地公園に台中放送局を建造した。「台中放送局」は翌年から放送を開始し、台湾放送協会台中支部が成立した。戦後は中央廣播公司を引き継ぎ、「中央廣播公司台中台」となった。1998年に「台中放送局」の建物が台中市に返還され、2003年に修復されて、2005年4月より大千廣播電台に経営が委託された。大千廣播電台は台中放送局の歴史的背景に鑑み、放送の歴史・原理・機器設備を保存・陳列するとともに、文化スペースとして一般に開放している。「電台街一号 台中放送局」は台中市の新しい文化スポットとして余生を送っている。

台中放送局前棟入口ロビーは懐かしいラジオのイメージをデザインしている。ロビー左側はパフォーマンスや講演のためのスペース、右側は放送をテーマにした展示室。

二階右側は読書スペース、左側はミキサー・録音室で、プライベートなCDの作成に提供しているほか、放送スタジオにもなり、生放送が可能。後方には喫茶室があり、洋菓子やコーヒーをサービスしている。

台中放送局

台中市北区電台街1号

Open

録音室：水曜-日曜 14：00-22：00

展示室：毎日午前10：00-夕刻6：00

喫茶室：毎日午前10：00-夜間11：00

Tel : 04-22250515 Fax : 04-22258131

<http://www.fun-sound.tw/sound.php>

アクセス :

★マイカー

台中駅から右に建国北路を双十路方向。約800メートル先を右折すると電台街到達



ントが開催されている。「台中創意文化園」は史跡であるだけでなく、台中市民の生活に潤いを与えている。

台中酒廠

台中市南区復興路三段362号
<http://cic.cca.gov.tw/5p/main.jsp>

アクセス：

★マイカー

中山高速公路台中ICから台中港路を経て中正路。建国路を直行し、台中路を経て復興路三段へ



台中酒廠旧工場— 台中創意文化園

「台中酒廠」はもともと日本時代民営の「大正清酒株式会社台中工場」で、1919年(大正8年)の創立。1922年に日本政府が買い上げて国有とし、台湾総督府専売局台中支局に属することになった。戦後、台湾菸酒公売局が引き継ぎ、「台中酒廠」と改まった。施設の老朽化などから、1998年7月に台中工業区に新工場が誕生したのを機に旧工場跡地に文建会の手により「台中創意文化園」が設置された。

園内の建物も保存整備され、学生による芸術創作や劇団の稽古場所として提供されているほか、不定期に文化イベ

淡水

紅樓

RED CASTLE
1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「達観樓」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「紅樓」として甦りました。

1階では各地方の中国料理がお楽しみ戴けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅からも近く、淡水散策のおついでにお立ち寄り下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。



観光医療団体ツアー

透析者にチャンス

情報と交通の発達によって、医療市場もボーダーレス時代に——。消費者は世界各地に自分に適した医療サービスを求め、そのついでに海外旅行が楽しめる時代がきた。こうした趨勢が医療観光市場の形成を促している。



2003年のSARS流行は、台湾の経済と観光に大きな衝撃を与えたが、台湾の医療水準の向上と国際化の契機ともなった。台湾では、医療サービスの国際化プロジェクトが官民一体となって進められており、台湾医療人の目はいま世界に向けられているといっても過言ではない。

交通部観光局は「2008-2009旅行台湾年」にあわせて、医療保健をテーマにした旅行を推奨している。医療と観光の提携により、より多くの旅客を迎え入れようというわけである。

透析者に福音

数年前から個人名義で来台し、医療サービスを受けながら、台湾観光を楽しむ人たちが出てきた。仁済医院透析センター主任の李孟鴻医師は、台湾はアジアで有数の医療水準を備えていることから、綿密な計画をたてれば、より多くの透析患者が観光をかねて来台するのではと考えた。医療観光の可能性に目をつけたのである。

2007年になって第一陣ともいえる、シンガポールからの医療観光団が来台した。患者家族合わせて十九人は台湾において四泊五日の観光スケジュールをこなし

つつ、透析センターで人工透析を受けた。台湾医療観光の幕開けとなるとともに、多くの透析患者への福音となった。

今回のツアーメンバーのうち7人が透析患者で、他はその家族。五日間の行程には、台北の101ビル、萬華の龍山寺・サクラの咲く陽明山、さらに太魯閣国家公園と重要スポットを網羅。透析患者も治療面の危惧なく名所めぐりを楽しんだ。透析には通常四時間かかる。その時間を利用して、家族は旅行社の案内で透析センター近くの華西街夜市を訪れたりした。

高品質・低コスト

現在東南アジア諸国からの医療観光団体ツアーの問合せが続いている。人的コスト・生活費・観光資源などからみて、東南アジア諸国に比して台湾が優勢な地位にあるわけではないが、台湾の透析費用は日本のわずか三分の一ですみ、安全性も高い。治療後もただちに行程に復帰できる点などから医療観光の重要な対象となっている。

台湾は透析者の数が多く、採算性の点からも高度な精密機器が導入され、大規模な透析センターが各地にある。なかには五つ星クラスの透析センターもあっ

て、安全な環境のもとで、優秀な医療チームの手によって治療を受けることができる。安心・低価格・高品質の三拍子がそろった医療サービスが享受できるのが台湾のメリットである。

もともと台湾の医療監視システムは厳格で、その厳しい審査をパスした病院にのみ国際医療機構との評価が与えられる。こうした医療機構では、コストだけでなく、最新の医療技術・健全な環境・現代化した漢方の特性などを前面に出して市場を開拓していこうと、職員も一致して医療観光の意識をもつようになった。とくに現在、医療界と観光界が提携して、透析患者の台湾観光に注目が集まっているところだ。

資料整理/鄭如珊 写真/編集部・台北仁濟醫院

※透析患者が医療旅行団に参加する場合、日本の病院から治療経過と生年月日を記録した書面を持参すれば台湾の病院にかかることができる。台湾では通訳が患者に同行し治療に付き添う。詳しくは仁濟醫院血液透析室あるいは各大旅行社まで。

台北仁濟醫院透析センター

台北市広州街243号10F
Tel:(02)2336-2430
E-mail:info@dialysistourism.com
http://www.tjci-tp.org.tw/
http://dialysistourism.blogspot.com

医療観光ツアー四泊五日のモデルコース

- DAY 1 桃園国際空港→台北101→美麗華百楽園-観覧車→夕食：伍角船板レストラン→宿：台北富都飯店
- DAY 2 ホテルで朝食→台北駅から観光列車ビジネスクラスで花蓮へ→昼食：新城太監鶏→タロコ峡谷遊覧(九曲洞)→七星潭→夕食：3番2次原住民料理→宿：統帥飯店
*花蓮観光列車：朝食・飲料・フルーツを含む
*贈呈：花蓮名産-餅菓子
- DAY 3 ホテルで朝食→新光兆農場(花園・牧場)→昼食：青葉レストラン→鉄道自強号で台北へ→仁濟醫院(家族は西門町・龍山寺)→夕食：池上弁当にパールミルクティ→宿：台北豪景大酒店
- DAY 4 ホテルで朝食→故宮博物院→忠烈祠→昼食：国宴レストラン→淡水老街→士林夜市→夕食→宿：台北豪景大酒店
- DAY 5 ホテルで朝食→陽明山国家公園→国立台湾民主紀念館→昼食：陽明山レストラン→桃園国際空港
*贈呈：お土産-淡水魚酥



101ビル



花蓮タロコ峡谷



台北老爺大酒店



新竹老爺大酒店



知本老爺大酒店



礁溪老爺大酒店



帛琉老爺大酒店



馬拿瓜皇冠廣場飯店



模里西斯帝王大酒店



老爺商務會館

ホテル・ロイヤルグループは暖かいおもてなしの心で、
お客様のお越しをお待ち申し上げております。

hotel royal group
老爺大酒店集團

台北 Tel: 886-2-2542-3266
新竹 Tel: 886-3-563-1122

知本 Tel: 886-89-510-680
礁溪 Tel: 886-3-988-6288

商務會館 Tel: 886-2-2531-6171
帛琉 Tel: 680-488-2000

尼加拉瓜 Tel: 505-228-3530
模里西斯 Tel: 230-453-8700

www.hotel-royal.com.tw

100万人目のASITAさんが10万円を獲得

交通部観光局が推進中の「2008-2009旅行台湾年」の「百万人目幸運児プレゼントキャンペーン」で4月5日、100万人目の幸運児が誕生した。100万人目の幸運なその観光客には、謝謂君副局長から新台幣元10万円の買い物カード、記念の賞状をはじめ、たくさんのプレゼントが授与された。幸運なその方は、広島で中華航空に搭乗し、4月5日昼に桃園空港に降り立ったASITAさん。ASITAさんは4組のご夫婦計8人のグループ旅行に参加し、初めて台湾の土を踏んだその日にこの幸運に恵まれた。48歳のASITAさんは、この買い物カードを一緒に仲間たちと分け合い、台湾での3日間を大いに楽しみたいと語り、ASITAさんの奥さんも次回の台湾旅行では200万人目になってみたいと、喜びを表わしていた。

「2008-2009旅行台湾年」キャンペーンは今年2月から始まり、初めて台湾を訪れた観光客を対象にさまざまなプレゼントを用意している。このほかに、「百万人目幸運児プレゼントキャンペーン」では、100万人目の方に新台幣元10万円、200万人目に20万円、300万人目に30万円、400万人目に40万円の買い物カードをプレゼントする。観光局は内政部出入国・移民署の統計を参考にして、200万人目の幸運児は7月初め頃に誕生するのではないかと予想している。



宮崎・金沢・2008大阪国際 トラベルフェアで台湾をアピール！

台湾観光協会は「2008-2009旅行台湾年」の観光政策に歩調を合わせ、民間業者と一体となって、日本市場で各種キャンペーンを積極的に進めている。2008年の目標は、日本人観光客成長率を昨年比7%増の130万人とし、先駆けとして、5月3日～5日、大阪国際コンベンションセンターで開催の「大阪トラベルフェア」に出展するほか、宮崎と金沢で観光キャンペーンを展開する。6月からはエバー航空が台北 - 宮崎（宮崎空港）、台北 - 金沢（小松空港）間の定期便を運行する予定となっており、地方都市からの來台観光客の増加が期待される。

台湾 - 日本間は4月1日からANAが運行

今まで台湾-日本間は、エアーニッポンが定期便を運行していたが、4月1からは同グループの全日空ANAが同じ路線を運行することになった。また、3月31日から毎日、早朝台北を出発し（9：45-13：55）、夜に台北に戻る便（18：20-20：50）が増発されたので、

台北在住のビジネスマンや日本への観光客にとって選択肢が増え、便利になった。

台東-日本間のチャーター便 5月1日就航

台東-日本間の相互運行チャーター便が5月1日から正式に業務を開始し、当日、台東豊年空港から北海道へ、温泉や美食、花の饗宴が目当ての乗客を乗せた、記念すべき第一便が運行する。今後は、台東と国外のチャーター便による観光業務は、毎月1便、さらには毎週1便の実現を推進し、国際化を目指す。台東県は多様な文化が特色で、さらに台東の大自然や離島の蘭嶼、緑島も大きな魅力となっている。また、台東県を「世界養生リゾート・ヴィレッジ」として国際的にアピールする構想も練られている。

「アイドル追跡」で 台湾旅行も一段と楽しく

今、阿里山の奮起湖駅では、観光客がプラットフォームで嬉しそうに駅弁を食べる姿を目にする。これは、ドラマの「這裡發見愛」（君につづく道）の恋人同士がここで1つの駅弁を食べ合ったのを見て、自分たちも

それを体験してみたいと訪れたからだ。このような情景は台湾各地で見かけるようになった。そこで、交通部観光局が今、推進中の「台湾旅行年プロジェクト」では東南アジアで最近放映された「這裡発見愛」、「練習曲」、「不能説的秘密」などのテレビドラマや映画ドラマのロケーション現場を整理して、「アイドル追跡の旅」コースを計画している。



「偶像劇」ファンにお薦めの台北市象山

アイドルドラマのロケーションによく使われるのが「象山」。高さ183mの象山は、交通の便利な台北市信義区にあり、登山遊歩道も多数整備されている。そこで、台北観光にこの「象山ハイキングコース」を加えてみるのはいかが。「ホスピタル」で、ジェリー・イェン（言承旭）が自殺を図ろうとした医院長の娘を助けた場所が象山。「這裡発見愛」（君につづく道）で王伝一と関穎が愛を確かめあうのも象山。象山へ

は、台北市吳興国民小学近くの登山口（信義路5段150巷）からが便利。頂上ではTaipei101と同じ高さから信義区の町並みを眺望できる。

交通：MRT板南線「台北市政府駅」下車後、バス32、37、藍5のいずれかに乗り換え、吳興國小バス停で下りる。徒歩で象山登山口へ(莊敬路のマクドナルド向かい、7-11と象山小吃の間の小道を入り、坂道を登っていくと登山口が見えてくる)。ここから象山山頂までは約30分。

行政院衛生署「食品安全規制系統」関連法条公布

行政院衛生署は、食品の安全に対する規制を強化し、また、セントラルキッチンを備えている飲食製造業者と国際観光ホテル内の中国料理レストラン業者に食材の鮮度、清潔、衛生を徹底させて、外国人観光客が安心できる安全な飲食環境の確立を図るため、2008年4月16日、「食品安全規制系統」に関連した規定を公告した。上記業者は本規定に符合しなければならない。施行は1年半後となる。公告の詳細は衛生署のサイトと食品データサイトを参照されたい。

行政院衛生署

台北市愛国東路100号

Tel: (02)2321-0151内線368

Fax: (02)2392-9723

<http://www.doh.gov.tw/>

衛生署食品データサイト <http://food.doh.gov.tw/>



ホテル73新尚ホテルは、台北初の和風様式を取り入れたホテルです。静閑、シンプル、穏やかさを主に設計して、心地よく品格のある宿泊の雰囲気を作り出しております。

総部屋数は49室、客室には全て32インチ液晶テレビ、全館無料でwire-less インターネット設備。

www.hotel73.com



台北市信義路二段73号

886-2-23959009



洗練されたサービスの華泰王子大飯店



華泰王子大飯店は台北市林森北路と民生東路の交差点近くにあり、付近には民生金融商業区、台北郊外の名勝、歴史・文化の史跡などをひかえている。客室はスイートルーム13室を含む計220室。どの部屋も最新の施設を備え、落ち着いた雰囲気にも包まれている。飲食にもこまやかな心配りが感じられる。1Fのステーキハウス「楓丹(ラ・ファンテリ)」はシンプルなインテリアとシャンデリアでヨーロッパの趣がある。2Fの「九華楼」は中国各地の有名料理と本場の味を伝える小皿料理が揃っており、アワビとフカヒレを使った料理で多くのグルメたちから高い評価を得ている。

台北市林森北路369号

TEL:(02)2581-8111

<http://www.gloriahotel.com/>

「全生活」の理念を活かした京華城 Living Mall

「L」字型デパートと世界最大級の球形ショッピングスペースを組み合わせた京華城は中国に古くから伝わる「双龍抱珠(竜に抱かれた珠)」を表わしている。館内にはグラ



ランドキャニオンを思わせる70mを超える吹き抜けがあり、その吹き抜けをエスカレーターが横切っている。また、85mの深さにまで達する基礎など、京華城 Living Mallは類を見ない独特の造りになっている。安全で広々とした、心地よいスペースで「ショッピング」、「レジャー」、「美食」が一挙に堪能できるのが京華城!

台北市松山区八德路4段138号

Tel:(02)3762-1888

<http://web01.livingmall.com.tw/>

トイレ・テーマレストランで新体験

トイレをテーマとした当レストランでは、どの料理にもアイデアが光り、ユニークな体験ができる。浴室やトイレの設備にそっくりのミニチュアを食器にし、テーブルや椅子にもその特色が活かされている。新鮮な食材と変化に富んだ創作料理は美味しさで人気が高い。今、お薦めはメインデッシュ、パスタ、火鍋料理、ドリアまたはライスを含む4人分セット。さらに特製ドリンクとフラッペが各4人分、前菜も付いて1セット1,200元。その他にも、驚きの趣向が待ち受けているのでお楽しみに。



台北市西寧南路50巷7号2階

Tel:(02)2311-8822

<http://www.moderntoilet.com.tw>

台湾最大の養生総合センター 「皇家峇里」

全館300坪の広さと快適さを極めた、七つ星クラスのスパランド「皇家峇里(ロイヤル・バリ)」。南国ムードのエキゾチックな店内は明るく、女性マッサージ師も多いので、女性の方や初めての方でも安心。極上の台湾式リフレクソロジーや全身エステをはじめ各種コースが揃っている。今、特別料金を実施中で、「足裏・首・肩・半身マッサージ、足湯計95分セット」が1275元(通常料金1500元)、「顔の美白・保湿・角質除去に半身アロマオイルマッサージと足裏計120分セット」が1990元(通常2500元)など、各コースが15%~20%割引となる。この機会にぜひお試しを。



台北市西門町昆明街82号

Tel:(02)6630-8080 / 6630-2525

営業:11:00~翌朝03:00

王朝大酒店の特別料金宿泊プラン



今、台北市は一年に一度の陽明山カラー（海芋）祭りや台北市政府が推進する「台北找茶去特別展」を開催中。王朝大酒店がある台北市松山区は交通が集中している

るので観光に便利。6月30日まで（6月2日～6月8日を除く）、七大旅遊サイトで予約すると、最高45%引きの宿泊プランを適用する。王朝大酒店はビジネスルームやスイートルーム計738室を備え、飲食も充実。本場の広東料理が味わえる「広東樓」、上海料理の「玉蘭軒」、吹き抜けの中庭が素敵なカフェテラスは、台北市民にも高い評価を得ている。

台北市松山区敦化北路100号

Tel:(02)2719-7199

<http://www.sunworldnastory.com/>

手作り銘菓の「和生緑豆黄」

台湾のお土産にお勧めが「和生御品」の特製点心「緑豆黄」。厳選した緑豆と当店独自の材料に生クリームと少量のオリーブオイルを加え、なめらかでしっとりした味わいが特徴。緑豆とミルクの香りが口いっぱいに広がり、美味しさは格別。冷やしても美味しい。また、お茶請けにも合う。当店のもう一つの人気商品が焼き菓子の「江米条」。江南地方産の高級もち米を主原料にし、手作業による製造工程を経て、最後にキンモクセイのジャムと蜂蜜をからめて出来上り。さわやかな花の香り、サクサクした歯ざわり、上品な味わいはまさに感動の味！

和生御品総本店

台北市文山区忠順街1段26巷2号

Tel:(02)2936-5702

中山店

台北市中山区伊通街91号

Tel:(02)2504-8115

<http://www.hscake.com.tw>



人気沸騰中の「1000カロリーメニュー」

台湾旅行中は食べ過ぎて、ダイエットが必要と考えている方にお勧めがレストラン「美麗信青庭花園」のヘルシーランチ。身体によく、そのうえ、五つ星クラスの味というので人気が高い。栄養士がカロリーを計算して、1000カロリー以内に押さえたこのランチセットは1人680元(サービス料10%別)。特製ドレッシングを使ったサラダ(233cal)、ハトムギと烏骨鶏のスープ(55cal)、メインデッシュは二者択一で、地鶏と緑筍のグリル(490cal)か、魚料理&グリーンアスパラ(399cal)。デザートは低脂肪のマンゴーヨーグルト(194cal)、そのほか、外国産ミネラルウォーターを提供しているので、ミネラル類の補給もできる。



台北市市民大道3段83号

Tel:(02)8772-8800

<http://www.miramargarden.com.tw/>

墾丁夏都沙灘酒店の得々宿泊プラン

墾丁夏都沙灘酒店では今、2人コース1泊4,500元からの「綺恋夏都」プランを実施中。これには、ビュッフェ式朝食1人分、地中海宴会ホールでの



中国料理セットメニュー1人分(ランチまたはディナー)が付く。平日の宿泊には、6種のプレゼント（四重溪温泉チケット、ビーチタオル、ビーチサンダル、ケーキ、記念キャップ、ドリンク引換券）から1個が選べるキャンペーンを展開している。墾丁夏都は大湾海域沿いで、2キロのプライベートビーチがあるので、各種マリンスポーツにも適している。この期間、宿泊すると帆船やカヌー、サーフィンの無料使用や手作り教室への無料参加ができる。

屏東県恒春鎮墾丁路451号

Tel:(08)886-2345

<http://www.ktchateau.com.tw/>

5月以降の文芸プログラム

国家戯劇院

台北市中山南路21-1号
TEL : (02)2343-1566
交通 : MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ
<http://www.ntch.edu.tw>

- 5/23-25 〈ベルギー〉 ニードシアター 公演「イザベラの部屋」
- 6/5-8 上海話劇芸術センター公演「秀才と首切り役人」



- 6/12-15 新編歴史歌仔戲「黃虎印」
- 7/25-27 〈スペイン〉ラ・フラ・デルス・バウス前衛劇団公演「モスクワ劇場占拠事件」

国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
TEL : (02)2343-1566
交通 : MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ
<http://www.ntch.edu.tw>

- 5/11 イリヤ・グルーベルト ヴァイオリンコンサート
- 5/14 金色のフルーツ-シュッツ&台北市立交響楽団
- 5/23 世紀の巨匠&NSO「ペンデレツキ」
- 5/24 ウクライナ バンドウーラコンサート
- 5/25 〈台湾〉朱宗慶パーカッショングループ

- 〈オーストリア〉ネクストステップ・パーカッショングループ
- 5/26 〈メキシコ〉タンブーコ・パーカッションアンサンブル
- 5/27 〈オランダ〉ペルコッサ・パーカッショングループ
- 5/28 〈米国〉レッドフィッシュブルーフレッシュ・パーカッショングループ
- 5/29 〈フランス〉ストラスブル・パーカッション・グループ
- 5/30 〈スペイン〉オオダイコ・パーカッショングループ、〈イスラエル〉ペルカドゥ・パーカッション二重奏
- 5/31 〈日本〉安倍圭子とマリンバアンサンブル
- 6/6 名演奏家とNSOの対話—呂紹嘉とステイブン・ハフ
- 6/11 NSO 音楽学苑—変奏の交響楽章
- 6/15 NSOのチャイコフスキー発見10「情・詩・交響」
- 6/21 名演奏家とNSOの対話—五嶋みどり
- 6/22 NCO伝奇シリーズ「彼女たちの美と哀愁」

国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号
TEL : (02)2881-2021
<http://www.npm.gov.tw>
開館時間 : 09:00~17:00年中無休
交通 : MRT淡水線「士林駅」下車。バス255、304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに乗り換え、同博物院正門前で降りる。

- 4/1-6/25 寄贈寄託書画展 会場 : 208
- 4/1-6/25 巨幅の名画 会場 : 202 (期

間中に展示品交換を行います)

- 4/1-6/25 書画装池の美 会場 : 210, 214, 216
- 4/1-6/25 筆有千秋業 会場 : 202, 204(期間中に展示品交換を行います)
- 3/25-6/25 アジアの探索—故宮南院の序曲 会場 : 105, 107
- 2/05-11/30和光彫采—故宮所蔵漆特別展 会場 : 304



- 2007/12/15-2008/6/30天祿琳琅—乾隆帝御覽の宝物
会場 : 104(期間中に展示品交換を行います)
- 2007/8/19-2008/8/15 国色天香—イスラム玉器特別展 会場 : 306
- 常設展 奉天承運—清代歴史文書珍品展
会場 : 103 (期間中に展示品交換を行います)
- 常設展 オリエンテーションギャラリー 会場 : 102
- 常設展 屋外パブリックアート《無為／無不為》会場 : 正館二階バルコニー
- 常設展 天工宝物—八千年の歴史を物語る長河
会場 : 正館1-3階
- 常設展 玉燦珠光 会場 : 308
- 常設展 典冊載籍—古籍逸品展





会場：103 (期間中に展示品交換を行います)
常設展 青銅器工芸の謎 会場：300

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号

TEL：(02)2595-7656

http://www.tfam.gov.tw

開館時間：09:30~17:30 (土曜日は21:30まで) 月曜日休館 (休日の場合は順延)

交通：* MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。バス21、40、42、208、216、218、220、224、247、260、277、279、287、308、310、612番のいずれかに乗り、同美術館バス停で下車。

9/13-2009/1/4 台北ビエンナーレ 1A-1B-2A-2B

3/15-5/25 不設防城市：芸術の中の建築 Open City: Architecture in Art 展示エリア Galleries: 1A, 101回廊

3/8-5/25 伊東豊雄：派生する秩序 Toyo Ito: Generative Order 展示エリア Galleries: 1B, 103回廊、ホール

3/11-6/22 イスラエル建国60周年記念展「国家の誕生」：The 60th Anniversary of Israel - Birth of a State: Photo Exhibitions of Paul Goldman and David Rubinger The Art of Design: Dan Reisinger 展示エリア: 3A

3/15-6/22 張万伝百歳記念展 Centennial Celebration of Chang Wan-Chuan 展示エリア Gallery: 3B

2/23-8/17 所蔵常設展—台湾の旅 展示エリア: 2A、2B

9/11 - 2009/1/11 台北ビエンナーレ 展示エリア: 1A、1B、2A、2B

3/1-2009/5/25 建築と芸術展 展示エリア: 1A

国立歴史博物館

台北市南海路49号

TEL：(02)2361-0270

開館時間：10：00~18:00 (月曜日休館) 交通：MRT「中正紀念堂駅」下車、出口1、2号を出て、徒歩約5分。 <http://www.nmh.gov.tw>

3/28-5/18 宋元名窯陶磁器展「玉潤玄光」 2階精品長廊

4/11-5/18 吳三連芸術成果展「芸象台湾」 1階

4/18-5/25 郎静山逝去13周年展「年代風華」 4階

5/31-9/5 「驚きのミレー、田園の美」展 1階

10/23-2008/5/11 台湾生活館「人形芝居の美」 2階202

常設展 華夏文物展 3階301、302展示ホール

常設展 石彫回廊 1階長廊

常設展 台湾生活館「伝統刺繍の美」 2階西側

推薦プログラムおよび展示会

「書画に見る表装の美」

類別：展示 会期：4/1-6/25
会場：国立故宮博物院
陳列室：210、214、216室

書画は表装を施さなければ鑑賞がたいばかりか、保存もしにくい。美しい表装を施して、はじめて完全な芸術品となる。国立故宮博物院が収蔵する書画は1万点以上あり、すでに千年もの歳月を経た名家の名跡もある。各時代の表具師たちが細心の注意を払って守ってきたお陰である。中国書画の表装形式は、掛軸、巻物、冊子、扇・团扇(うちわ)の四種類に分けられる。これまで、書画の展示は主として作品の紹介に偏ってきたが、このたびの特別展では「表装の美」にしほり、作品の鑑賞と同時に、表装に関する知識や技術に対しても、より具立的な認識が得られるようにした。



アートのダン・レイシンガーの作品で構成。ゴールドマンとルビンジャーはレンズを通して、イスラエル現代史の歴史的瞬間と政治家たちを記録、政治家のくつろいだ、プライベートな生活を撮影した作品もある。イスラエルの初代首相が海辺で逆立ちを練習している、ユーモラスな写真はゴールドマンの作品の一つ。デザイナーのレイシンガーは一貫して黄・赤・青の三色を使い、作品は自由と活力、創造性にあふれている。そこには、中東文化と世界との多角的な対話が見て取れよう。

ロシアの歌手 ヴィタス台湾初公演「天籟美声」

類別：演唱
会期・会場：5/21台中興大学惠蔭堂、5/22台南文化センター、5/23高雄文化センター、5/24台北アリーナ

2000年12月、「Opera#2」の初演によってロシアのステージで華々しい成功を収めたのがヴィタス。その高く、澄んだ美声はさらに、世界中の人々をも驚かせ、魅了してきた。ヴィタスの比類ない純な歌声は陽光が水晶に反射してできる七色の光線のようにきらめいている。そのヴィタスが今年、ワールドツアーを敢行し、人生に新たなページを開いた。故国のロシア、バルト海諸国、カザフスタン、ドイツ、アメリカ、イスラエル、オーストラリアなどを巡回公演し、話題の新曲を披露している。そして、ヴィタスがこの5月、ついに台湾にやってくる!



イスラエル建国60周年記念展「国家の誕生」

類別：展示 会期：3/11-6/22
会場：国立故宮博物院 陳列室：3A

イスラエル建国60年を記念して、本館とイスラエル経済文化弁事所が共同で開催する。本展は「撮影」と「デザイン」の二部門に分かれ、フォト・ジャーナリストのポール・ゴールドマンとディビット・ルビンジャー、デザイン

2008

五月

2008台中県大甲媽祖 国際観光文化祭

期間：2008.04.05-2008.05
会場：台中県21郷鎮市
<http://www.dajiamazu.org.tw/>

客家桐の花祭

期間：2008.04.12-2008.05.18



会場：台北県・桃園県・新竹県・苗栗県・台中県・彰化県・南投県

2008台北市伝統芸術祭

期間：2008.03.29-2008.06.07
会場：台北市中山堂
Tel：(02)2383-2170
<http://www.tco.taipei.gov.tw>

クロマグロ文化観光祭

期間：2008.04.11-2008.07.01
会場：屏東県東港鎮
Tel：(08)732-0415

2008ファンタスティック 吉貝一七美観光祭り

期間：2008.04-2008.09
会場：澎湖県白沙郷吉貝・七美郷
Tel：(06)921-6521 #241

2008日月潭ホテル祭り

期間：2008.05-2008.06
会場：南投県魚池郷
Tel：(049)285-5668

澎湖海上花火大会/澎湖海洋音楽祭

期間：2008.05.10-2008.06.07(水曜日・土曜日20:30-20:40花火)
会場：澎湖県馬公市観音亭
Tel：(06)927-4400

六月

2008秀姑巒溪 ラフティングカーニバル

期間：2008.06.03-2008.06.07

会場：花蓮県秀姑巒溪(瑞穂-豊濱)
Tel：(089)841-520

2008水岸台北ドラゴンボート大会

期間：2008.06.06-2008.06.08
会場：台北市大佳河濱公園
Tel：(02)2570-2330

2008台北映画祭

期間：2008.06.20-2008.07.06
会場：台北市西門町
Tel：(02)2570-2330

2008基隆イカ祭り

期間：2008.06-2008.08
会場：基隆市
Tel：(02)2422-5800

七月

貢寮国際海洋音楽祭

期間：2008.07



会場：台北県貢寮郷福隆海水浴場
Tel：(02)2960-3456

台湾国際陶磁器芸術祭

期間：2008.07.01-2008.08.17
会場：鶯歌陶磁器博物館・鶯歌鎮公所広場・河濱公園・陶磁器街
2960-3456

苗栗海洋観光祭

期間：2008.07.01-2008.09.31
会場：苗栗県後龍・通霄
Tel：(037)321-745

2008花蓮原住民 A DA WANG連合豊年祭

期間：2008.07-2008.10

会場：花蓮県
Tel：(03)822-7171

澎湖石滬観光祭

期間：2008.07-2008.08
会場：澎湖白沙郷吉貝嶼
Tel：(06)921-6521

府城七夕16歳成年祭

期間：2008.07.29-2008.08.07
会場：台南市孔子廟・開隆宮・安平開天后宮・臨水夫人媽廟
Tel：(06)390-1443

八月

2008国際木彫芸術祭

期間：2008.08.01-2008.08.10
会場：苗栗県三義郷
Tel：(037)352-961

2008鷄籠中元祭

期間：2008.08.01-2008.08.30
会場：基隆市中正公園主普壇
Tel：(02)2422-4170#8

2008大稻埕花火音楽大会

期間：2008.08.02
会場：大稻埕ハーバー
Tel：(02)2720-8889

2008台北国際バード ウォッチング博覧会

期間：2008.08.10-2008.10.31
会場：台北市北投区関渡自然公園
Tel：(02)2720-8889

台湾美食展

期間：2008.08.15-2008.08.18
会場：台北市世界貿易センター1館A区
Tel：(02)2568-4726
<http://www.tcff.com.tw>

2008 台北国際トラベルフェア(ITF)

期間：2008.10.31-2008.11.03
会場：台北市世界貿易センター
Tel：台湾観光協会(02)2597-9691

2008年度台湾の国定休日一覧

2/06(水)-2/11(月)	春節(旧正月)
2/28(木)	平和記念日
4/04(金)	清明節
6/06(日)	端午節
9/14(日)	中秋節
10/10(金)	國慶日

2008年03月出入国人数統計

訪華旅客総数：342,062人(-)0.94%
 外国人旅客数：273,631人(-)4.80%
 (うち日本人旅客数：106,321人(-)11.7%
 華僑旅客数：68,431人(+))18.25%
 出国者人数：663,305人(-)7.36%

2008-2007年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2008年(単位：人)	2007年(単位：人)	比較増減(%)
1	662,847	631,110	5.03
2	776,687	772,835	0.50
3	663,305	715,988	-7.36
小計	2,102,839	2,119,933	-0.81
4		752,006	
5		757,205	
6		792,506	
7		891,395	
8		834,790	
9		758,748	
10		769,592	
11		661,099	
12		626,438	
合計		8,963,712	

表一、2008-2007年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2008年(単位：人)				2007年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(B)	毎日平均人数	合計(D)	華僑(E)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/D)	華僑(C/E)	外国人(B/F)
1	297,442	48,276	249,166	9,595	274,198	40,253	233,945	8,845	8.48	19.93	6.51
2	315,134	71,468	243,666	10,867	261,799	54,977	206,822	9,350	20.37	30.00	17.81
3	342,062	68,431	273,631	11,034	345,295	57,868	287,427	11,139	-0.94	18.25	-4.80
小計	954,638	188,175	766,463	10,491	881,292	153,098	728,194	9,792	8.32	22.91	5.26
4					316,119	70,262	245,857	10,537			
5					294,021	59,104	234,917	9,485			
6					320,676	68,447	252,229	10,689			
7					285,073	62,888	222,185	9,196			
8					308,481	69,865	238,616	9,951			
9					295,594	57,272	238,322	9,853			
10					314,519	55,701	258,818	8,549			
11					336,370	59,548	276,822	11,212			
12					363,916	71,063	292,853	11,739			
合計					3,716,063	727,248	2,988,815	10,181			

表二、2008-2007年日米旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	日本人旅客					月別	アメリカ旅客				
	2008年		比較 増減(%)	2007年			2008年		比較 増減(%)	2007年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	98,875	3,189	-2.80	101,728	3,282	1	31,778	1,025	7.79	29,482	951
2	92,852	3,003	8.96	85,213	3,043	2	29,854	1,029	-2.30	30,557	1,091
3	105,695	3,442	-11.54	120,617	3,891	3	40,281	1,299	7.57	37,446	1,208
小計	298,422	3,279	-2.97	307,558	3,417	小計	101,913	1,119	4.54	97,485	1,083
4				89,445	2,982	4				34,196	1,140
5				91,132	2,940	5				32,738	1,056
6				92,485	3,083	6				40,249	1,342
7				81,375	2,625	7				37,917	1,223
8				98,024	3,162	8				32,264	1,041
9				101,835	3,395	9				28,678	956
10				99,826	3,220	10				37,030	1,195
11				107,965	3,599	11				35,155	1,172
12				100,917	3,255	12				42,092	1,358
合計				1,170,582	3,207	合計				417,804	1,145

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

グルメ



エステ& マッサージ



俊美食品

台中市南屯区大進街301号
(04)2325-4335
<http://www.food168.com.tw>

松の実クッキー、松の実入りこしあん饅頭、香ばしい逸品。

淡水紅樓餐庁

台北縣淡水鎮三民街2巷6号
(02)8631-1168
<http://www.redcastle-taiwan.com>

百年の史跡がレストランに。
(ただいま10%off)

御華興食品股份有限公司

台北市八德路4段727号
(02)2742-3655

爽やかな甘さの手作りパイナップルケーキ。

水漾甦活概念館

台北市武昌路2段91巷4号2階
(02)2381-7676

天然植物保養成分使用の男性エステ・SPA。
(SPAコースを100元の割引)

郷村鵝肉

台北市中山区雙城美食街17号店(昼)、12号店(夜)
0932-202-100

四十年の老舗。屋外で飼育した新鮮なガチョウを毎日入荷。弾力があって歯ざわり抜群。脂っこくないので安心。

桜崗温泉会館

台北市天母行義路300巷3号
(02)2871-8965
<http://www.sakuraoka.com.tw>

欧風空中ガーデン、温泉、月見、星空鑑賞。

李亭香餅店

台北市迪化街1段309号
(02)2557-8716

代々伝えられた手作りの技法と精神をまもり、製菓の精髓を極める。素材を生かした絶妙の口あたり。

太極堂

忠孝店・民権店・長安店、市府店・新竹店。
(02) 3343-3926。

消費工夫の新時代、手頃な料金で健康を守る！

アメリカンレストラン「大都会」

台北市長春路218号
(02)2508-0304

大都会ニューヨークのモダンな雰囲気なたたえたレストラン

「ペルシャ」

台北市合江街61巷1号1F
(02) 2417-1603

台湾唯一のイラン料理レストラン。個性の調理・一流の技術・直輸入の食材

毅盛食品 (富莉芸術ケーキ)

石牌店:台北市石牌路二段84号
(02) 2821-8128
北投店:台北市北投区光明路220号
(02) 2893-6678

<ピリ辛パイナップルケーキ>が2007年台北鳳梨酥フェスティバル創作金賞を受賞!

和生御品

台北市伊通街91号
(02)2504-8115
<http://www.hscake.tw>

看板商品の菓子「緑豆黄」。肌理の細かいマイルドな口当たり。お口いっぱい芳醇な豆とミルクの香りが広がる。

鈴藤飲酒蔵

台北市仁愛路四段345巷2弄15号A区
(02) 8771-8002

おしゃれで落ち着いた雰囲気Sake Bar。素材を生かしたメニューが自慢。

open:6:30pm-1:30am。

佳徳糕餅有限公司

台北市南京東路5段88号
(02)8787-8186
<http://www.chiate88.com>

2007年台北鳳梨酥フェスティバル創作金賞受賞

啣柏林鉄板焼

台北市信義路四段137号
(02)2704-7798

世界的に著名なシェフが腕を揮う。視覚と味覚が楽しめる

便所主題餐庁

台北市西寧南路50巷7号2F
(02)2311-8822
<http://www.moderntoilet.com.tw>

お手洗いの設備をインテリアに採用した奇抜なグルメワールド。レストラン新体験!!

グルメ

エステ&
マッサージ

文化&
芸術

お茶

ショッピング

交通&
レジャー

洋服
専門店

皇家峇里マッサージ

台北市昆明街82号
(西門町誠品武昌店旁)
(02)6630-8080 / (02)6630-2525

店内は明るく、清潔感があり、女性、駐在員、出張、観光の方も、安心のお店です。JCB Card、るるぶ台湾では高い評判を受け、強くおすすめのお店！
クーポン
A.足裏+首肩、半身85分+足湯10分(95)
■1500元→15%割引1275元



文化&芸術

林氏健康センター

台北市農安街2巷18号4階
(02)2595-4271

祖先から伝承した伝統の足裏マッサージ

絶色撮影

台北市中山北路5段619号2F
(MRT MRT「士林站」下車、出口1号を出て、徒歩約7分出口徒歩7分)
(02)2832-8180

2008年度 新作発表/衣装から化粧まで オリジナルファッション500コース/ドレス/メイキャップ/アクセサリー/シューズ最新設備のスタジオ。

壺意堂

台北市八德路四段120号
(02)2756-3998

伝説の天目茶碗が復活。典雅で精緻な紋様が、台湾の銘茶をいっそう引き立てる。馥郁たる古の香りが甦る。

お茶

茗睿茶莊

士林店：台北市士林區美崙街26号
(02)2834-0851 / (02)2835-5091

手作りの高山茶をパック



萬全茶行

台北市南京東路一段13巷4号
(02)2521-4247

茶葉はだいま 20% off

ショッピン



小格格繡花鞋坊

台北市西寧南路96号
(02)2370-9063
<http://www.cb-shoes.com.tw>
現代古典風の刺繡靴

足満足養生会館

台北市西寧南路79号
(02)2361-6167

サービス・スペース・テクニックともに一流。(だいま20%off)アロマオイルフットバス(10分)+足裏マッサージ/ボディマッサージ(30分)を特別料金400元(通常500元)で!

鬥魚デジタル撮影

台北市忠孝東路4段51号7F
(02) 2721-8181

写真界で21年目の当スタジオは面積百坪の立体シーン、ファッションなドレスとメイクでアートフォトをリード。もう一人の自分を発見するチャンス!

タイペイアイ 臺北戲棚

台北市中山北路2段113号
(02)2568-2677
<http://www.taipeiye.com>

台湾伝統芸能がみられる観光劇場。(10人以上またはJCBカードでチケット購入の方には10%割引サービス!)

万年ビル

台北市西寧南路70号(西門町商圈)
(02)2381-6282

人気商品が集中する、若者たちのショッピング天国。

興信所 一統徴信

(02)2516-1199 0800-000-007
誠実、專業、守秘、信頼

Merry Spa

敦南旗艦店：(02)2778-7111
open：10:00am-10:00pm(予約制)
台北市敦化南路一段86号1F&B1
<http://www.merryspa.com.tw>

頭から足の先までをストレスから解放。安らぎのスペースで幸福体験～頭皮診断・髪梳き・顔部熱石マッサージ・全身指圧マッサージ。

KEVIN 紋身 芸術工作室

台北市西寧南路129号
(02)2389-8018 / 0926-342-158 / 0936-050-467
<http://www.tattoo.idv.tw>

安全衛生なタトゥ

洋服 専門店

ピカード (PICARD)

台北市松江路185号4F
(02)2517-0206

ピカードは、1928年に創立した有名ブランドの人気バッグ

日本のピカードナーカーの半額又20%割引

児時窩

台北市中山北路2段65巷9-3号
(02)2561-4509

ハイセンスなチャイナテイストのアクセサリー、雑貨、骨董、などなどお探しの方におすすめ。とにかくセンスがいいんです!

交通&レジャー

観光タクシー

(02) 2799-7997 / (02) 2799-4818

貸切りや台北県市外へ行く方は事前に電話で照会が必要。
安心の台湾観光

尊尼洋服

台北市忠孝東路一段12号5F509室(台北喜來登飯店内)
(02) 3322-3307, 3322-3309, 0910-225-215

男子背広・女性チャイナドレス、オーダーメイド

樺樺芸品店

台北市中山北路二段27巷1F
(02) 2568-2535

民芸品・高山茶・各種ギフト。なんでもそろおう土産ショップ。

京華城

台北市松山区八德路4段138号
(02)3762-1888

新世紀の娯楽の殿堂。ストレスやプレッシャーから解放された都会人の自在の空間と時間。

日本航空株式会社

台北市敦化南路1段2号2階
(02) 2776-8326
<http://www.japanasia.co.jp>
<http://www.jaa.com.tw>

安心のフライト・多彩なコース

宏祥旅行社

台北市松江路190号4階
(02) 2563-5313
<http://www.edison.com.tw>

半日コースから5日コースまで毎日出発!

晶華香格里拉 洋服専門店

台北市中山北路二段39巷8号3階
(02) 2531-2987

技術もサービスも一流

Gayoカシミア専門店

台北市松江路305巷3F
(02) 2828-2051

100% カシミア純毛製品
100% ラクダ純毛製品輸入

TAIWAN OTOP 台湾地方特色商品館

台北市市府路45号5F(101ビル)
<http://101shop.otop.tw>
台湾郷土色いっぱいの土産物を集めた殿堂。工芸品からさまざまなアイデア商品まで伝統と流行を兼ねそなえた商品群。

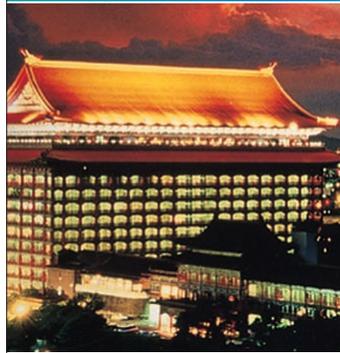
観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、大都市、地方の町村、さらには高山地帯でも、宿泊に困ることはありません。さいきんは外国からの観光客のみならず、国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。経済活動も活発で、ビジネスホテルも各地に点在しています。一部ホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用のマークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイペイランドホテル



部屋数: 490 (スイート: 57)
 宿泊料: シングル/ダブル NT\$5,700~9,800
 スイート NT\$15,000~26,000
 (10%サービス料が加算されます)

総経理: 李元義
 言語: 英語、日本語、スペイン語、フランス語、
 レストラン: 西洋料理、広東料理、中国北方式の点心、李白酒廊、コーヒーショップ
 設備、施設等: 新装なった大会議ホール(大會議)は台北市内を一望する多目的ホール。400のキャパシティをもつ会議場はランドホテルだけでなく、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ付きのフィットネスセンター、ジャグジー、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

台北市中山北路四段1号
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

亜都麗緻大飯店 ザ・ランドイス、タイペイ、ホテル



部屋数: 200
 宿泊料: スーベリアルーム NT\$ 8,000
 デラックスルーム NT\$ 8,800
 エグゼクティブスイート NT\$ 10,000
 コーナースイート NT\$ 13,000
 マネットスイート NT\$ 17,000
 レノアスイート NT\$ 28,000
 リッツスイート NT\$ 66,000

総裁: 嚴長壽
 言語: 英語、日本語、フランス語、ドイツ語、広東語、中国語
 レストラン: フランス料理、(バリ1930)、杭州料理(天香楼)、コンチネンタル料理(ラ・ブラスエリー)
 設備、施設等: 宴会・会議室(300人収容可)、ロビー・バー、ヘルスセンター、サウナ、屋外ジャグジー、空港送迎、小会議室、ノースモーキングフロア、インターネット無料使用

台北市民権東路2段41号
 Tel: 886-2-2597-1234 Fax: 886-2-2596-9223
 E-mail: service@landistpe.com.tw
<http://taipei.landishotelsresorts.com>

台北晶華酒店 グランド フォルモサリージェント タイペイ



部屋数: 538
 宿泊料: シングル NT\$11,000
 ダブル NT\$11,500
 スイート NT\$16,500~99,000
 言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 上海、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、イタリアン、ペントハウス
 設備・施設等: 屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア



台北市中山北路2段41号
 Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw/>

天祥晶華度假酒店 天祥 グランドフォルモサ



部屋数: 203
 宿泊料: ハネムーン/デラックス ツイン NT\$6,000
 三人用 NT\$7,000
 アロマ SPA ルーム NT\$8,000
 四人用 NT\$8,500
 デラックススイート NT\$14,000
 フォルモサ スイート NT\$16,000
 プレジデントスイート NT\$40,000
 (上記の料金に10%のサービス料がかかります。)
 設備・施設等: 屋内外プール、サウナ、フィットネスセンター、児童遊戯エリア、テニスコート、カラオケ、eEdas SPA 芳療館



花蓮県秀林郷天祥路18号
 Tel: 886-3-869-1155 Fax: 886-3-869-1160
<http://www.grandformosa-taroko.com.tw>

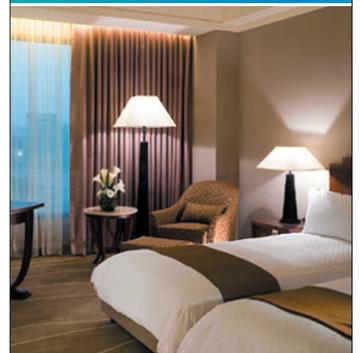
台北西華飯店 ザ・シャーウッド・台北



宿泊料: シングル NT\$10,200~14,000
 ツイン NT\$11,000~14,000
 スイート NT\$18,000~100,000
 言語: 英語・日本語・仏語・ドイツ語・広東語・北京語
 レストラン: パンキングレストラン(B-One)、イタリアンレストラン(トスカナ)、中華レストラン(怡園)、ヘンリーズ・バー
 設備、施設等: ビジネスセンター・サービスセンター・空港送迎・ツアーアレンジ・貴重品保管庫・マルチファンクション会議室・ジム・屋内温水プール・SPA・禁煙フロア・エグゼクティブスイート以上にジャグジー

台北市民生東路三段111号
 Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
 E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
<http://www.sherwood.com.tw>

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 200
 宿泊料: デラックス NT\$5,000
 ビジネス ルーム NT\$6,500
 エグゼクティブ デラックス ルーム NT\$7,000
 ボススイート NT\$10,000
 プレミアスイート NT\$15,000
 言語: 英語・日本語・広東語
 ゼネラルマネージャー・朱榮佩(Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング、ガーデンテラス・歐風料理、ラウンジ/81-バー/スナック
 設備・施設等: ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、ガーデンレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

観光ホテルリスト

台北華国大飯店 インペリアルホテル台北



部屋数: 288
 宿泊料: シングル/ツイン NT\$ 8,000~
 スイート NT\$ 12,000~
 プレジデントスイート NT\$ 35,000~
 代表取締役: Mr. Jim Chiu
 言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、ステーキハウス、buffet レストラン、ロビーバー(タイ料理)、24時間ルームサービス
 設備・施設等: 大宴会場、会議室、コーヒージャック、ヘルスセンター、ビジネスセンター、ファックスサービス、インターネット利用可、VIPフロア、貴重品保管金庫、駐車場、観光ツアーサービス、禁煙室、クレジットカード利用可 (American Express Dinners, Master Visa JCB)

台北市林森北路600号
 Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
 E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
 http://www.imperialhotel.com.tw

六福客棧 リオフォーホテル



部屋数: 多様なタイプの客室230室
 宿泊料: シングル NT\$1,900
 ダブル NT\$2,100
 ツイン NT\$2,100
 デラックスツイン NT\$2,300
 三人部屋 NT\$2,600
 四人部屋 NT\$3,000
 スイート NT\$4,400

上記の料金には朝食、税金、サービス料が含まれております。
 総支配人: Cheng-Ling Chuang
 言語: 北京語、日本語、英語
 レストラン: 台湾料理、広東料理、飲茶、ハイキング、西洋料理
 設備・施設等: コーヒージャック、コンビニ、ビジネスセンター、駐車場、宴会場、禁煙フロア、インターネット、観光ツアーサービス

お部屋のご予約お申し込みは、日本からフリーダイヤル: 00531-88-0031へ
 10485 中華民国台北市長春路168号
 Tel: 886-2-2507-3211 Fax: 886-2-2508-2070
 Email: hotel@lefoo.com.tw
 http://www.lefoo.com.tw/hotel/

長栄桂冠酒店(台北) エバグリーンロレルホテル(台北)



部屋数: 100室
 宿泊料: スーペリアルーム NT\$8,500
 デラックスルーム NT\$10,500
 スーペリアスイート NT\$11,500
 デラックススイート NT\$15,000
 ローレルスイート NT\$16,000

言語: 中・台・英・日
 レストラン: 長園中華レストラン
 設備・施設: レンタカー、空港送迎、屋内駐車場・大型駐車タワー、ビジネスセンター。サービス: ファクス、タイプ、内外宅配便、リコンファーム、ビジネスインフォメーション、VIPサービスセンター、ランドリー・アイロン、靴磨き、セクレタリーサービス、観光インフォメーション



10455 台北市松江路63号
 Tel: (02)2501-9988 Fax: (02) 2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

慶泰大飯店 ガラ ホテル



部屋数: 160
 宿泊料: シングル NT\$3,800
 デラックスシングル NT\$4,000
 デラックスツイン NT\$4,200
 スイート NT\$5,200

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 広東料理 (香港粵菜廳) 西洋料理 (金穂坊西餐廳)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市松江路186號
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 426
 宿泊料: シングル NT\$6,400
 ツイン NT\$7,300
 ダブル NT\$7,300~9,50
 スイート NT\$15,000~68,000
 エキストラベッド NT\$1000
 幼児用ベッド NT\$500
 言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 川菜庁 (四川料理) 粵菜庁 (広東料理) レストラン「明園」 Aqua Lounge コーヒージャック「アミ」 Le Bouquet
 設備・施設等: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティ・サロン & スパ



台北市中山北路2段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
 宿泊料: デラックス NT\$ 7,800
 エグゼクティブキング NT\$ 8,800
 ジュニアスイート NT\$12,000
 エグゼクティブスイート NT\$15,000
 アンバサダースイート NT\$24,000
 プレジデンシャルスイート NT\$70,000
 言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 玖樓、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar
 設備・施設等: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ & SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(515台収容)



新竹市中華路2段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 宿泊料: シングル NT\$ 5,000~7,000
 ツイン NT\$ 6,000~8,500
 スイート NT\$12,000~66,000
 エキストラベッド NT\$700
 言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラウンジ、レ・バジエット
 設備・施設等: 屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス



高雄市民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: revs@mskh.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北凱撒大飯店 シーザーパーク タイハイ



部屋数: 399
 宿泊料: シングル NT\$7,500
 ツイン NT\$8,000
 スイート NT\$10,000
 エグゼクティブフロア NT\$12,000
 言語: 英語、日本語、中国語、広東語
 レストラン: Checkers (ハイキング式料理)、Dynasty Restaurant (上海料理)、Watami (日式料理)
 設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、宴会室、ヘルスクラブ、ショッピングアーケード、ルーフガーデン、貴重品保管金庫、パーキング、エグゼクティブフロア



台北市忠孝西路一段38号
 Tel: 886-2-2311-5151 Fax: 886-2-2331-9944
 E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
 http://taipei.caesarpark.com.tw

観光ホテルリスト

台北天成大飯店 コスモスホテル



部屋数: 226
 宿泊料: スーベリア シングル NTS3,200~3,500
 スーベリア ツイン NTS4,000
 デラックスシングル NTS4,000~5,000
 デラックストリプル NTS4,500
 デラックスツイン NTS4,800~5,000
 ファミリートリプル NTS4,300
 デラックススイート NTS7,000~10,000

言語: 日本語、中国語、英語、広東語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ
 設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NTS7,800~8,500
 스위트 NTS9,500~20,000

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華樓(中華料理)
 設備・施設等: コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com/

康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 宿泊料: シングル NTS4,000~4,500
 ツイン NTS4,500~5,000
 스위트 NTS10,000~15,000

言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰庁(西洋料理)、香榭庁(歐式自助餐(バイキング))
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室、宴会場、駐車場、ギフトショップ、ビジネスセンター、国際直通電話、マッサージ、ルームサービス(AM7:00-PM12:00)、クリーニング、金庫(フロントに)、空港送迎、外貨両替、観光ツアーとゴルフツアーサービス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市松江路306号
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

昭盛52行館 Smartcue52 Hotel



部屋数: 125
 宿泊料: スタンダードルーム NTS4,000
 スペリアルーム NTS4,500
 エグゼクティブルーム NTS5,000
 デラックスルーム NTS5,500
 ファミリールーム NTS6,000
 VIPスイート NTS8,000

言語: 英語、日本語、中国語
 設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替



台中市西区忠明路52号
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
 E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
 http://www.smartcue52hotel.com.tw

日華金典酒店 日華金典ホテル



部屋数: 222
 宿泊料: スーベリア シングル NTS6,500
 スーベリア ダブル NTS7,000
 デラックス シングル NTS8,000
 デラックス ダブル NTS8,500
 ガーデンシングル NTS8,800
 ガーデンダブル NTS9,000
 ジュニアスイート NTS15,000
 スプレッダースイート NTS18,000
 プレジデンタルスイート NTS60,000

レストラン: 西洋料理、中華料理、日本料理、香港式飲茶、カフェテリア
 設備・施設: おいしい料理と、旅のやすらぎを約束する、日華金典酒店。当ホテルは台中の中心にあり、レジャー、ショッピング、そしてビジネスに安心してご利用いただけます。科学博物館、植物園そしてSOGOデパートには、徒歩で気軽に行けます。また台中駅は車で15分、清泉崗飛行場は車で45分の場所であり、交通の便にも恵まれております。行き届いたサービス、美味しい料理、そして最高の寛ぎと憩いを提供する日華金典酒店をどうぞご利用ください。

台中市西區健行路1049號(台中港路口)
 Tel: 886-4-2328-8000 Fax: 886-4-2322-9000
 E-mail: service.tc@thesplendor-tc.com
 http://www.thesplendor-tc.com

日月潭汎麗雅酒店 FENISIA HOTEL SUN MOON LAKE



部屋数: 211
 宿泊料: マウンテンビュー シングル/ダブル NTS11,000~12,000
 ツイン NTS11,000~12,000
 和室 NTS11,000~12,000
 レイクビュー シングル NTS12,000~13,000
 ツイン NTS12,000
 和室 NTS12,000~13,000
 和・洋室スイート NTS14,000~150,000
 洋室スイート NTS15,000
 ガーデンスイート NTS60,000
 君璽スイート NTS90,000

※上記料金は2人コース、宿泊当日のディナーと翌朝の朝食が付きます。
 言語: 中国語、日本語、英語
 レストラン: 賞湖庁(中華料理)、アンドレ(ビュッフェ)、洵園(最高級鉄板焼き)、夢幻亭(コーヒー、ジュース、軽食)
 設備・施設: 温泉SPA、プール、日光浴/バルコニー、VIP浴室、フィットネスルーム、児童楽園、屋外円形広場、KTV House、会議ホール、ネット無料アクセス、駐車場

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel: 886-49-285-5500 Fax: 886-49-285-6600
 http://www.fenisiahotel.com

清新温泉度假飯店 清新温泉リゾートホテル



部屋数: 155
 宿泊料: シングル/ツイン NTS7,300
 シティビュー/シングル/ツイン NTS7,800
 スーパービュー NTS8,300
 스위트 NTS10,000~50,000
 ヴィラ NTS20,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 「天地一家」漢和料理、「新采」西洋レストラン、「清新」カフェ、「清新」ホールバー
 設備・施設: 会議室、多目的宴会ホール、フィットネスルーム、屋外SPAプール、男女サウナ、キッズクラブ、景観ガーデン、KTV、ゲームコート、駐車場、インターネット、空港/高鉄との送迎サービス



台中県烏日郷成功西路298号
 Tel: 886-4-2382-9888 Fax: 886-4-2382-6888
 E-mail: info@mail.freshfields.com.tw
 http://www.freshfields.com.tw

阿里山賓館 アリサンハウス



部屋数: 35
 宿泊料: スイーナリスイート NTS6,000
 ハネムーンスイート NTS6,000
 クェークントスイート NTS8,000
 スーベリアスイート NTS8,800
 VIPスイート NTS12,000

マネージャー: Jen Shing Chen
 言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 中華料理、コーヒーショップ、庭園
 設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
 台北
 Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
 E-mail: office@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

觀光ホテルリスト

台南大飯店 Tainan Hotel



部屋数: 152
 宿泊料: シングル NTS\$3,200-4,000+10%
 ツイン NTS\$3,600-4,800+10%
 스위트 NTS\$5,000-7,000+10%
 言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 各国料理ビュッフェ、広東料理、台湾料理
 設備: 会議室、宴会場、駐車場、ビジネスセンター

台南市成功路1号
 Tel: 886-6-228-9101 Fax: 886-6-226-8502
 E-mail: hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
 http://www.hotel-tainan.com.tw

高雄金典酒店 Splendor-Casino



撮影/康村財

部屋数: 585
 宿泊料:
 スーペリアルーム NTS\$6600
 デラックスルーム (シティービュー/ハーバービュー) NTS\$7500 / 8000
 デラックスファミリー (シティービュー/ハーバービュー) NTS\$8000 / 8500
 エグゼクティブルーム (シティービュー/ハーバービュー) NTS\$8000 / 8500
 リバービュースイート NTS\$15,000
 コーナースイート NTS\$18,000
 ファミリースイート NTS\$20,000
 ガバナンスイート NTS\$20,000
 スプレンドラスイート NTS\$35,000
 プレジデンシャルスイート NTS\$80,000
 ゼネラル マネージャー: 幸世平 Tommy Hsing
 言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、バー、ラウンジ、展望デッキ、バイキング
 Special Features:
 高雄最高層の85 スカイタワーの38~77階に位置する。市内および港の展望良好。レディスイロア、禁煙フロアをご用意。

高雄市自強三路一號37-85F(高雄八五大樓)
 Tel: 886-7-566-8000 Fax: 886-7-566-8080
 E-mail: sales.kh@thesplendor.com
 http://www.thesplendor-kh.com

寒軒国際大飯店 Han-shien International Hotel



部屋数: 380
 宿泊料:
 シングル NTS\$5,000~NT\$7,400+10%
 ツイン NTS\$6,400+10%
 스위트 NTS\$12,000~NT\$80,000+10%
 総支配人: 黄賴炫
 言語: 北京語、英語、日本語
 レストラン: 中華料理、西洋料理、広東料理
 設備、施設等:

380室の丹念に設計された客室とスイートルームがございます。4大美食レストランでは中華料理を始めとするグルメを取り揃えているほか、4室の大型パーティールーム、7室の会議場もございます。市の中心への交通の便もよく、空港、ショッピング、エンターテイメント、名勝古跡も近くがございます。



台湾高雄市苓雅区四維三路33号
 Tel: 886-7-332-2000 Fax: 886-7-336-1600
 E-mail: hihh.hotel@msa.hinet.net
 http://www.han-hsien.com.tw

花蓮海悦酒店 Ocean Hotel



部屋数: 40
 宿泊料:
 山景ツインスイート NTS\$5,000
 海景ツインスイート NTS\$6,000
 海景デラックススイート NTS\$7,000
 山景ファミリースイート NTS\$8,000
 海景ファミリースイート NTS\$9,000
 言語: 中国語、英語、日本語

設備、施設等: 全客室に羽毛布団を使用、光ファイバーインターネット、定温空調、32インチ液晶テレビ、DVDプレーヤー、スチームバス、輸入入浴用品セット、バスローブなど。海側客室からは壁一面のガラスカーテンウォールで日の出や太平洋が一望のもとに楽しめる。会議室、レストラン、オープンカフェテリア、駐車場、宿泊用PCと自転車の無料貸出し。

花蓮市民権路5号(港務局向い)
 Tel: 886-3-833-8158 Fax: 886-3-833-8156
 E-mail: hotel_ocean@pchome.com.tw
 http://www.hotel-ocean.com.tw

花蓮經典假日飯店

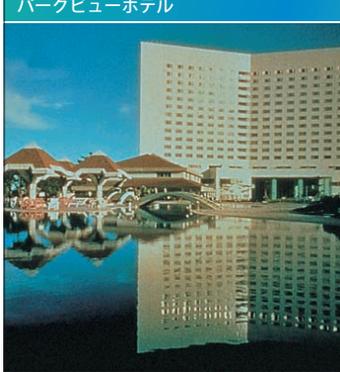


室数: 79室
 宿泊料: スタンダード NTS\$ 4,000
 エグゼクティブツイン NTS\$ 4,200
 スペリオルトリプル NTS\$ 4,800
 エグゼクティブファミリー NTS\$ 5,600
 스위트 NTS\$ 6,000
 クラックススイーツ NTS\$ 10,000

言語: 中国語・英語・日本語
 レストラン: 經典餐厅(中・歐風料理・エスニック料理・アフタヌーンティ)
 設備・サービス: 11・2F公共スペース全面無線インターネット。*客室内ブロードバンド環境。*談話ホールにノートパソコン設置。*コーヒー・中国茶無料セルフサービス。*無料駐車場。*駅から徒歩5分。シャトルサービスあり。*会議室・映写機・スクリーン等会議設備。*2F談話ホール: 雑誌・新聞自由閲覧可。*全館液晶テレビサービス設備。

花蓮市国聯五路139号
 Tel: 886-3-835-9966, 886-3-833-6066
 Fax: 886-3-835-9977
 E-mail: service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

花蓮美侖大飯店 Parkview Hotel



部屋数: 343
 宿泊料: ツイン (シングル) NTS\$ 5,600-6,200
 ファミリールーム NTS\$ 6,600-7,200
 ジュニアスイート NTS\$ 8,300-9,300
 デラックスベリアスイート NTS\$ 9,800-11,000
 プレジデントスイート NTS\$ 40,000

言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、日本料理、西洋料理、プールサイド、コーヒeshop、パブ
 設備・施設等: 宴会・会議場、カラオケルーム、テニスコート、スカッシュコート、サウナ、ヘルスルーム

花蓮市美崙区林園1-1号
 Tel: 886-3-822-2111 Fax: 886-3-822-6999
 ご予約専用Tel: 0800-022-699
 自動ファックスシステム: 886-3-822-6431
 台北事務所: 台北市新生南路一段93号5F-1
 Tel: 886-2-2781-7138 Fax: 886-2-2752-1571
 http://www.parkview-hotel.com

本地圖摺頁系列
 具備中韓、英、日文版，
 不僅發行量大，且發行範圍廣泛，是業界
 對外傳播的最佳利器與助手

中國工商傳播事業有限公司洽詢專線: (02) 2711-5403



晶華軒

SILKS HOUSE 

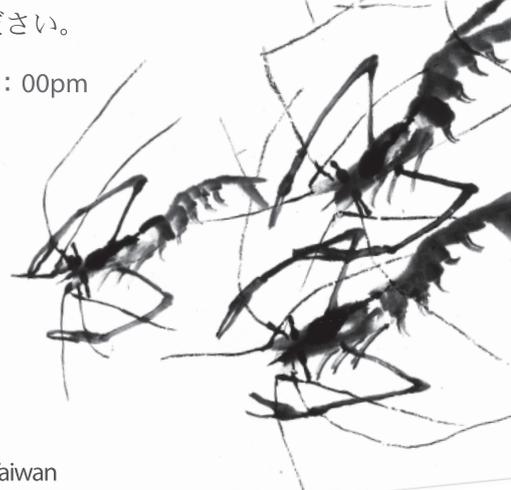


本場広東料理・海鮮・香港飲茶

本格中華の殿堂へようこそ！

「晶華軒」はリージェントホテル三階にあります。
台湾を代表する伍洪成シェフ率いる精鋭チームが伝統の広東料理をご用意してお待ちしています。フカヒレから点心まで、
グルメも満足の美食の数々。大小宴会にもご利用ください！
ご予約は：(02) 2523-8000より晶華軒とお申し付けください。

ランチ：12：00noon-2：30pm・ディナー6：00pm-9：00pm



Grand
Formosa
Regent
TAIPEI

晶華酒店

台北市中山北路二段41号 41 Chung Shan North Road Sec. 2, Taipei, Taiwan
Tel:(02)2523-8000 Fax:(02)2523-2828 <http://www.grandformosa.com.tw>

台北リージェントはCondé Nast Travelerにおいて台湾で唯一三年連続で「世界の優良ホテル」の金賞に輝きました
Grand Formosa Regent Taipei is Winner of Condé Nast Traveler's Readers Choice Awards-
"Top 20 Hotels in Asia & No.1 in Taiwan" and one of its "Best Places to Stay" for three consecutive years